

en

fr

nl

de

el

bg

cs

hr

hu

pl

ro

sk

tr

uk

vi

ms

zh

in

th

en : Before using your appliance for the first time, carefully read this booklet and store it safely.

fr : Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, lisez attentivement ce livret et conservez-le soigneusement.

nl : Voordat u uw apparaat voor de eerste keer gebruikt, lees dit boekje zorgvuldig door en bewaar het veilig.

de : Bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es sicher auf.

el : Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά αυτό το βιβλιαράκι και φυλάξτε το με προσοχή.

bg : Преди да използвате уреда си за първи път, внимателно прочетете тази брошура и я съхранявайте на безопасно място.

cs : Před prvním použitím vašeho přístroje si pečlivě přečtěte tento leták a uložte ho bezpečně.

hr : PRIJE UPORABE VAŠEG UREĐAJA PO PRVI PUT, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVU KNJIŽICU I SIGURNO JE POHRANITE.

hu : MIELŐTT ELŐSZÖR HASZNÁLNÁ AZ ÖN ESZKÖZÉT, OLVASSA EL FIGYELEMMEL E KIADVÁNYT, ÉS BIZTONSÁGOSAN TÁROLJA.

pl : PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA DOKŁADNIE PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ BROSZURĘ I BEZPIECZNIE PRZECHOWUJ.

ro : ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL DVS. PENTRU PRIMA DATĂ, CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L ÎN SIGURANȚĂ

sk : PRED PRVÝM POUŽITÍM VAŠEHO ZARIADENIA SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE TENTO LETÁK A BEZPEČNE HO ULOŽTE.

tr : CİHAZINIZI İLK KULLANIMDAN ÖNCE BU KİTAPÇIĞI DİKKATLE OKUYUN VE GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE SAKLAYIN.

uk : ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ВАШОГО ПРИСТРОЮ ПО-ПЕРШЕ, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ КНИЖКУ І ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ БЕЗПЕКОВО.

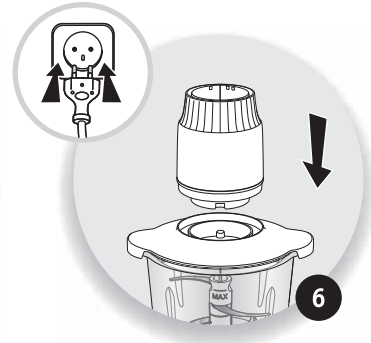
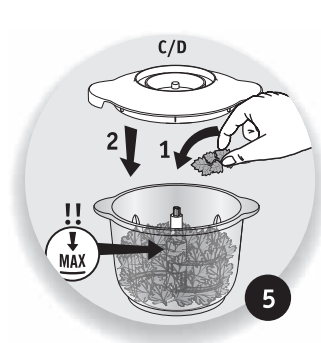
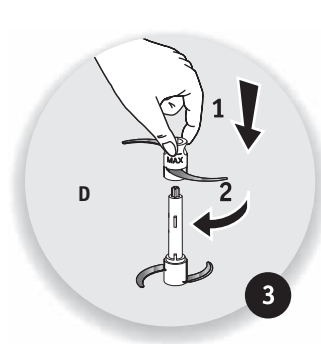
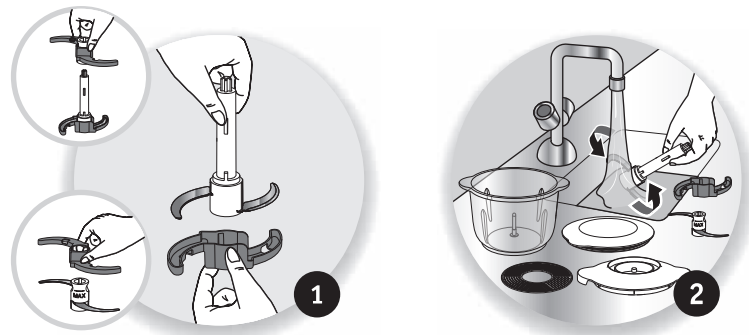
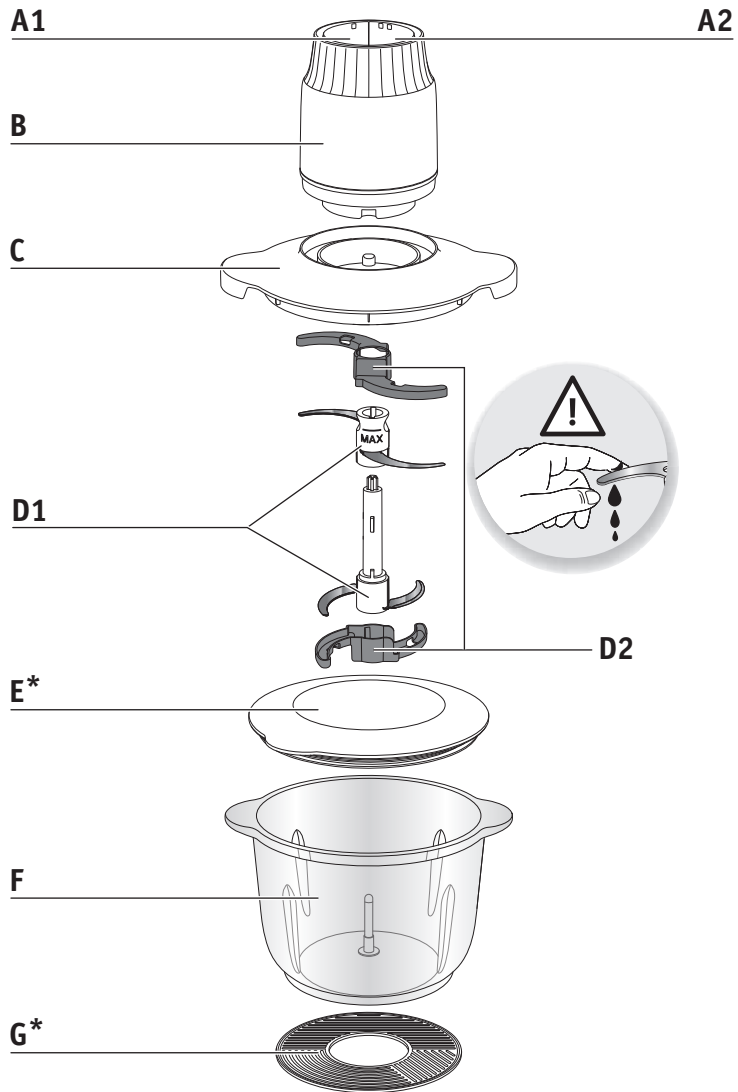
vi : TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ CỦA BẠN LẦN ĐẦU TIÊN, HÃY ĐỌC KỸ CÁI CUỐN SÁCH NÀY VÀ BẢO QUẢN NÓ AN TOÀN.

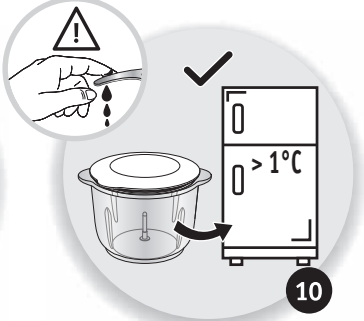
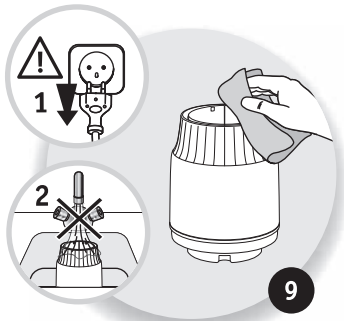
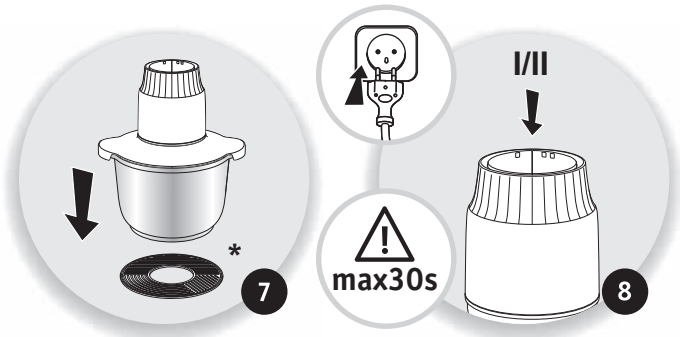
ms : SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS ANDA UNTUK KALI PERTAMA, BACALAH BUKU PETUNJUK INI DENGAN TELITI DAN SIMPAN DENGAN SELAMAT.

zh : 在首次使用您的电器之前，请仔细阅读本册子并将其安全存放。







in : SEBELUM MENGGUNAKAN PERANGKAT ANDA UNTUK PERTAMA KALINYA, BACALAH BUKLET INI DENGAN HATI-HATI DAN SIMPANLAH DENGAN AMAN.




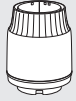






th : ในการใช้เครื่องในครั้งแรก โปรดอ่านคู่มือนี้อย่างรอบคอบและเก็บไว้ให้ปลอดภัย





	2L	I/II	
	40g	II	15s
	500g	I	6x2s
	300g	II	5x2s
	100g	II	20s
	350g	II	30s
	250g	II	7x2s
	200g	II	30s
	300g	II	10s
	400g	II	6s
	500g	I	30s

	 2L	I/II	
	500g	II	15s
 5cmx5cm	500g	II	 6x2s
	400g	II	6s

			
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
 *	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
 *	✓	✓	✓

DESCRIPTION

- A1.- Slow speed
- A2.- Fast speed
- B. - Motor block
- C. - Bowl lid
- D1.- Chopping blades

- D2.- Blade guards
- E. - Lid*
- F. - Glass bowl
- G. - Non-slip mat*

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using your appliance for the first time, carefully read this booklet and store it safely. • Do not use the appliance if the plug or power cord is damaged. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service, or a similarly qualified person to avoid any danger. • The appliance must not be immersed in water or any other liquid. • Always disconnect the appliance from the electrical outlet before leaving it unattended, cleaning it, or assembling/disassembling it. • Never touch the moving parts with your fingers, always use the accessories provided with the appliance or turn it off and unplug it. • Exercise caution when hot liquid is poured into the food processor or blender as it may be ejected from the appliance due to sudden boiling. • For appliances with a blade, handle it with care when the container is empty and during cleaning as the blades are very sharp. • Your appliance is intended for household culinary use only, indoors, and at an altitude below 2000 m. It has not been designed for use in the following cases which are not covered by the warranty: in kitchen staff areas in shops, offices, and other professional environments, on farms, by hotel, motel, and other residential environment guests, in guesthouse-type environments. • Refer to the instructions for the initial and regular cleaning of food-contact surfaces, as well as for the cleaning and maintenance of your appliance. • For recipes, speed settings, and safe appliance use, refer to the user manual. • For maximum usage time, refer to the user manual, and if there is no indication, follow the following instructions: food processors should not be used for more than 40 seconds.

EUROPEAN MARKETS ONLY

• Children should not play with this machine. • A food processor should not be used by children. Keep the appliance and its cable out of reach of children. • This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been properly supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the risks involved.

NON-EUROPEAN MARKETS ONLY

• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance and they should not use it as a toy. • This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities are reduced, or persons lacking experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Environment protection first!



- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

BEFORE FIRST USE (SEE FIG. 2)

Before the first use, please wash all parts of the product with water, do not immerse the motor base in water, and allow the washed parts to air dry. Check the power cord, plug, and motor before each use to ensure they are in good condition.

TERMS OF USE (SEE FIG. 2 TO 7)

Handle the blades carefully as they are extremely sharp. Do not operate the appliance when empty. Do not fill beyond the maximum level of the bowl. Close the lid properly. If the lid is not securely closed, the appliance will not start. To begin, plug in the appliance, press the start button, and hold it down. Release it when finished. If the appliance does not start after several attempts, check the lid and ensure it is properly in place. Tips for best results: Pulse the operation. If food chunks remain stuck to the sides of the bowl (such as ham, onions, etc.), use a spatula to dislodge them and redistribute them in the bowl before giving 2 or 3 additional pulses.

CLEANING THE APPLIANCE (SEE FIG. 8 AND 9)

After use, unplug the appliance and remove the motor base. Do not immerse the motor base in water or any other liquid; use a damp cloth to clean. The other parts can be cleaned with warm water and a mild detergent. For best results, please clean immediately after use.

Reminder:

Do not use scrubbing pads or abrasive products for cleaning. Do not allow water to pool in the motor base. When cleaning, be cautious to avoid injury from sharp blades. Do not use corrosive detergents for cleaning. To extend the lifespan of the appliance, ensure regular cleaning. Store the appliance in a cool, dry place.

RECIPE

Preparation of cooked beef (To season as you wish to integrate into recipes such as shepherd's pie, pie, meatballs, etc.) you can use leftover roasts or boiled beef or steam beef. Place 400 g of cooked and cooled beef pieces in pieces of no more than 50 g in the bowl (E) with the blades (D). Mix for 6 seconds on speed 2.

Your device is equipped with overheating protection. In case of overheating, your device will shut off. Unplug it and let it cool for about 20 minutes, then plug it back in and resume use.

DESCRIPTION

A1. - Vitesse lente
A2. - Vitesse rapide
B. - Bloc-moteur
C. - Couverture du bol
D1. - Lames de hachage

D2. - Protections des lames
E. - Couverture*
F. - Bol en verre
G. - Tapis anti-dérapant*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, lisez attentivement ce livret et conservez-le soigneusement. • N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. • Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Centre Service Agréé ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. • L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou tout autre liquide. • Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de le laisser sans surveillance, de le nettoyer ou de l'assembler / démonter. • Ne touchez jamais les parties en mouvement avec vos doigts, utilisez toujours les accessoires fournis avec l'appareil ou éteignez-le puis débranchez-le. • Restez vigilant(e) si un liquide chaud est versé dans le robot ménager ou le mixeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine. • Pour les appareils possédant un couteau, manipulez-le avec précaution, lorsque le contenant est vidé et lors du nettoyage car les lames sont très coupantes. • Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique culinaire, à l'intérieur de la maison et à une altitude inférieure à 2000 m. Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie : dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels, dans des fermes, par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel, dans des environnements de type chambres d'hôtes. • Reportez-vous aux instructions pour le nettoyage initial et régulier des surfaces en contact avec les denrées alimentaires, ainsi que pour le nettoyage et l'entretien de votre appareil. • Pour les recettes, les réglages de vitesse et pour un usage de votre appareil sans danger, reportez-vous au mode d'emploi. • Pour le temps maximum d'utilisation, reportez-vous au mode d'emploi et s'il n'y a pas d'indication, suivez les instructions suivantes : les préparateurs culinaire ne doivent pas être utilisés plus de 40 secondes.

MARCHES EUROPEENS SEULEMENT

• Les enfants ne doivent pas jouer avec cette machine. • Un préparateur culinaire ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants. • Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

MARCHES NON EUROPEENS SEULEMENT

• Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et ils ne doivent pas l'utiliser comme un jouet. • Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

* selon modèle

Participons à la protection de l'environnement !



- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION (VOIR FIG. 2)

Avant la première utilisation, veuillez laver toutes les parties du produit avec de l'eau, ne pas immerger la base du moteur dans l'eau, et sécher les parties lavées à l'air libre.

Vérifiez le cordon d'alimentation, la prise et le moteur avant chaque utilisation pour s'assurer qu'ils sont en bon état.

CONDITIONS D'UTILISATION (VOIR FIG. 2 À 7)

Manipulez prudemment les lames car elles sont extrêmement coupantes.

Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.

Ne remplissez pas au-delà du niveau maximal du bol.

Fermez le couvercle correctement. Si le couvercle n'est pas bien fermé, l'appareil ne démarrera pas. Pour commencer, branchez l'appareil, appuyez sur le bouton de démarrage et maintenez-le enfoncé. Relâchez-le quand vous avez terminé. Si l'appareil ne démarre pas après plusieurs tentatives, vérifiez le couvercle et assurez-vous qu'il est bien en place.

Conseils pour obtenir les meilleurs résultats :

Travaillez par impulsions. Si des morceaux d'aliments restent collés sur les côtés du bol (jambon, oignons, etc.), utilisez une spatule pour les déloger et répartissez-les dans le bol avant de donner 2 or 3 impulsions supplémentaires.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL (VOIR FIG. 8 ET 9)

Après utilisation, débranchez la prise et retirez la base moteur.

Ne pas immerger la base du moteur dans l'eau ou tout autre liquide, utilisez un chiffon humide pour nettoyer.

Les autres pièces peuvent être nettoyées avec de l'eau tiède et un détergent neutre.

Pour de meilleurs résultats, veuillez nettoyer immédiatement après utilisation.

Rappel :

N'utilisez pas de tampons à récurer ou de produits abrasifs pour le nettoyage.

Ne laissez pas d'eau stagner dans la base moteur.

Lors du nettoyage, soyez prudent pour éviter de vous blesser avec les lames tranchantes.

Ne pas utiliser de détergents corrosifs pour le nettoyage.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, veillez à le nettoyer régulièrement.

Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

RECETTE

Préparation de bœuf cuit (A assaisonner à votre guise pour intégrer dans des recettes type hachis parmentier, tourte, boulettes de viande...) vous pouvez utiliser des restes de rôtis ou de bœuf bouilli ou cuire du bœuf à la vapeur. Placez 400g de morceaux de bœuf cuit et refroidi en morceaux de 50g maximum dans le bol (E) avec les lames (D). Mixez pendant 6 secondes en vitesse 2.

Votre appareil est équipé d'une sécurité anti-surchauffe. Dans le cas d'une surchauffe, votre appareil se coupera. Débranchez-le et laissez l'appareil refroidir environ 20 minutes puis rebranchez-le et reprenez votre utilisation.

BESCHRIJVING

A1. - Langzame snelheid

A2. - Snelle snelheid

B. - Motorblok

C. - Deksel van de kom

D1. - Hakmessen

D2. - Mesbeschermers

E. - Deksel*

F. - Glazen kom

G. - Antislipmat*

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Voordat u uw apparaat voor de eerste keer gebruikt, lees dit boekje zorgvuldig door en bewaar het veilig. • Gebruik het apparaat niet als de stekker of het netsnoer beschadigd is. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, hun after-sales service of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om elk gevaar te vermijden. • Het apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof. • Koppel het apparaat altijd los van het stopcontact voordat u het ongebruikt achterlaat, schoonmaakt of monteert / demonteert. • Raak nooit de bewegende delen aan met uw vingers, gebruik altijd de accessoires die bij het apparaat zijn geleverd of schakel het uit en koppel het los. • Wees voorzichtig wanneer er hete vloeistof in de keukenmachine of blender wordt gegoten, omdat deze door plotseling koken uit het apparaat kan worden gespoten. • Behandel het mes van uw apparaat voorzichtig wanneer de container leeg is en tijdens het schoonmaken, omdat de messen zeer scherp zijn. • Uw apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk culinair gebruik, binnenshuis en op een hoogte van minder dan 2000 m. Het is niet ontworpen voor gebruik in de volgende gevallen die niet worden gedekt door de garantie: in keukenpersoneelsruimtes in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen, op boerderijen, door hotel-, motel- en andere gasten van residentiële omgevingen, in gastenverblijven. • Raadpleeg de instructies voor het initiële en regelmatige reinigen van voedselcontactoppervlakken, evenals voor het reinigen en onderhouden van uw apparaat. • Voor recepten, snelheidsinstellingen en veilig gebruik van het apparaat, raadpleeg de gebruiksaanwijzing. • Voor maximale gebruiksduur, raadpleeg de gebruikershandleiding, en als er geen aanwijzing is, volg dan de volgende instructies: keukenmachines mogen niet langer dan 40 seconden worden gebruikt.

ALLEEN EUROPESE MARKTEN

• Kinderen mogen niet met deze machine spelen. • Een keukenmachine mag niet door kinderen worden gebruikt. Bewaar het apparaat en zijn kabel buiten het bereik van kinderen. • Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze adequaat worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende risico's begrijpen.

ALLEEN VOOR NIET-EUROPESE MARKTEN

• Kinderen moeten worden gesuperviseerd om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen en ze mogen het niet als speelgoed gebruiken. • Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) van wie de fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten beperkt zijn, of personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij toezicht of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijke persoon voor hun veiligheid.

Wees vriendelijk voor het milieu !



① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.

➔ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK (ZIE FIG. 2)

Voor het eerste gebruik, was alle onderdelen van het product met water, dompel de motorbasis niet onder in water en laat de gewassen onderdelen aan de lucht drogen.

* volgens model 15

Controleer voor elk gebruik de stroomkabel, de stekker en de motor om ervoor te zorgen dat ze in goede staat zijn.

GEBRUIKSVORWAARDEN (ZIE AFBEELDING 2 TOT 7)

Behandel de messen voorzichtig, want ze zijn extreem scherp.

Laat het apparaat niet draaien als het leeg is.

Vul de kom niet boven het maximale niveau.

Sluit het deksel goed af. Als het deksel niet goed gesloten is, zal het apparaat niet starten. Steek de stekker in het stopcontact, druk op de startknop en houd deze ingedrukt. Laat los wanneer je klaar bent. Als het apparaat na meerdere pogingen niet start, controleer dan het deksel en zorg ervoor dat het goed vastzit.

Tips voor de beste resultaten:

Werk in korte pulsen. Als voedselresten aan de zijanten van de kom blijven kleven (ham, uien, etc.), gebruik dan een spatel om ze los te maken en verdeel ze over de kom voordat je nog 2 of 3 extra pulsen geeft.

REINIGING VAN HET APPARAAT (ZIE AFBEELDING 8 EN 9)

Na gebruik, trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de motorbasis.

Dompel de motoreenheid niet onder in water of een andere vloeistof; gebruik een vochtige doek om schoon te maken.

Andere onderdelen kunnen worden schoongemaakt met warm water en een neutraal reinigingsmiddel.

Om de beste resultaten te behalen, gelieve direct na gebruik schoon te maken.

Herinnering:

Gebruik geen schuursponsjes of schurende producten voor het schoonmaken.

Laat geen water achter in de motorbasis.

Wees voorzichtig bij het schoonmaken om verwondingen met scherpe messen te voorkomen.

Gebruik geen corrosieve reinigingsmiddelen.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen, zorg ervoor dat u het regelmatig schoonmaakt.

Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.

RECEPT

Bereiding van gekookt rundvlees (Om naar wens op smaak te brengen en te integreren in recepten zoals herdertaart, taart, gehaktballetjes, enz.) je kunt overgebleven braadstukken of gekookt rundvlees of stoomrundvlees gebruiken. Doe 400 g gekookte en afgekoelde stukken rundvlees in stukken van maximaal 50 g in de kom (E) met de messen (D). Mix gedurende 6 seconden op snelheid 2.

Uw apparaat is uitgerust met oververhittingsbeveiliging. In geval van oververhitting wordt uw apparaat uitgeschakeld. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat ongeveer 20 minuten afkoelen, steek vervolgens de stekker weer in het stopcontact en hervat het gebruik.

BESCHREIBUNG

A1. - Langsame Geschwindigkeit

A2. - Schnelle Geschwindigkeit

B. - Motorblock

C. - Schüsseldeckel

D1. - Hackmesser

D2. - Messerschutz

E. - Deckel*

F. - Glasschüssel

G. - Antirutschmatte*

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es sicher auf. • Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt ist. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, ihrem Kundendienst oder einer gleich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. • Das Gerät darf nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht werden. • Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, bevor Sie es unbeaufsichtigt lassen, reinigen oder montieren / demontieren. • Berühren Sie niemals die beweglichen Teile mit Ihren Fingern, verwenden Sie immer das mitgelieferte Zubehör oder schalten Sie es aus und ziehen Sie es ab. • Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in den Foodprocessor oder Mixer gegossen wird, da sie aufgrund plötzlichen Kochens aus dem Gerät ausgestoßen werden kann. • Behandeln Sie das Messer Ihres Geräts vorsichtig, wenn der Behälter leer ist und beim Reinigen, da die Klingen sehr scharf sind. • Ihr Gerät ist ausschließlich für den häuslichen kulinarischen Gebrauch, drinnen und in einer Höhe unter 2000 m bestimmt. Es wurde nicht für den Gebrauch in den folgenden Fällen entwickelt, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind: in Küchenpersonalbereichen in Geschäften, Büros und anderen professionellen Umgebungen, auf Bauernhöfen, von Hotel-, Motel- und anderen Gästen von Wohnumgebungen, in Gästehausumgebungen. • Lesen Sie die Anweisungen für die anfängliche und regelmäßige Reinigung der Lebensmittelkontaktflächen sowie für die Reinigung und Wartung Ihres Geräts nach. • Für Rezepte, Geschwindigkeitseinstellungen und sichere Gerätenutzung beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung. • Für maximale Nutzungsdauer lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung, und falls keine Angaben vorliegen, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen: Küchenmaschinen sollten nicht länger als 40 Sekunden verwendet werden.

NUR EUROPÄISCHE MÄRKTE

• Kinder sollten nicht mit dieser Maschine spielen. • Ein Küchenmaschine darf nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. • Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt oder über die sichere Verwendung des Geräts instruiert wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

NUR NICHT-EUROPÄISCHE MÄRKTE

• Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen und es nicht als Spielzeug verwenden. • Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.



BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

DATENSCHUTZ

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!



- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG (SIEHE ABB. 2)

Vor der ersten Verwendung alle Teile des Produkts mit Wasser waschen, den Motorsockel nicht ins Wasser tauchen und die gewaschenen Teile an der Luft trocknen lassen.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel, den Stecker und den Motor, um sicherzustellen, dass sie sich in gutem Zustand befinden.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN (SIEHE FIG. 2 BIS 7)

Bitte behandeln Sie die Klingen vorsichtig, da sie extrem scharf sind.

Betreiben Sie das Gerät nicht im leeren Zustand. Füllen Sie die Schüssel nicht über das maximale Niveau.

Schließen Sie den Deckel richtig. Wenn der Deckel nicht richtig geschlossen ist, wird das Gerät nicht starten. Stecken Sie das Gerät ein, drücken Sie die Starttaste und halten Sie sie gedrückt. Lassen Sie sie los, wenn Sie fertig sind. Wenn das Gerät nach mehreren Versuchen nicht startet, überprüfen Sie den Deckel und stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt.

Tipps für die besten Ergebnisse:

Arbeiten Sie in kurzen Impulsen. Wenn Lebensmittelreste an den Seiten der Schüssel haften bleiben (Schinken, Zwiebeln usw.), verwenden Sie einen Spatel, um sie zu lösen, und verteilen Sie sie in der Schüssel, bevor Sie weitere 2 oder 3 Impulse geben.

REINIGUNG DES GERÄTS (SIEHE ABBILDUNG 8 UND 9)

Nach Gebrauch ziehen Sie den Stecker heraus und entfernen Sie die Motorbasis.

Tauchen Sie das Motorgehäuse nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit; verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen.

Andere Teile können mit warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel gereinigt werden.

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, reinigen Sie bitte direkt nach Gebrauch.

Erinnerung:

Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder abrasive Reinigungsmittel.

Lassen Sie kein Wasser in der Motorbasis stehen.

Seien Sie beim Reinigen vorsichtig, um Verletzungen mit scharfen Klingen zu vermeiden.

Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungsmittel.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, reinigen Sie es regelmäßig.

Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.

REZEPT

Zubereitung von gekochtem Rindfleisch (Nach Belieben würzen, um in Rezepte wie Shepherd's Pie, Pastete, Fleischbällchen usw. zu integrieren) können Sie übrig gebliebene Braten oder gekochtes Rindfleisch oder gedämpftes Rindfleisch verwenden. 400 g gekochte und abgekühlte Rindfleischstücke in Stücke von nicht mehr als 50 g in die Schüssel (E) mit den Klingen (D) geben. 6 Sekunden lang auf Stufe 2 mischen.

Ihr Gerät ist mit Überhitzungsschutz ausgestattet. Im Falle einer Überhitzung wird Ihr Gerät automatisch abgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker und lassen Sie das Gerät etwa 20 Minuten abkühlen, stecken Sie ihn dann wieder ein und setzen Sie die Verwendung fort.

DESCRIPTION

- A1.- Αργή ταχύτητα
- A2.- Γρήγορη ταχύτητα
- B.- Μπλοκ κινητήρα
- C.- Καπάκι μολ
- D1.- Λεπίδες κοπή

- D2.- Προστατευτικά λεπίδων
- E.- Καπάκι*
- F.- Γυάλινο μολ
- G.- Αντιολισθητική βάση*

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά αυτό το βιβλιάρκι και φυλάξτε το με προσοχή. • Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η πρίζα ή το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία μεταπωλήσεων ή από πρόσωπο με παρόμοια προσόντα για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. • Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. • Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την αφήσετε χωρίς επίβλεψη, να την καθαρίσετε ή να την συναρμολογήσετε / αποσυναρμολογήσετε. • Ποτέ μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη με τα δάχτυλά σας, χρησιμοποιήστε πάντα τα αξεσουάρ που παρέχονται με τη συσκευή ή απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε την. • Να είστε προσεκτικοί όταν ρίχνετε ζεστό υγρό στο μίξερ, καθώς μπορεί να εκτοξευτεί από τη συσκευή λόγω ξαφνικού βρασμού. • Για τις συσκευές με λεπίδα, χειριστείτε τις με προσοχή όταν το δοχείο είναι άδειο και κατά τον καθαρισμό, καθώς οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές. • Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση στη μαγειρική, εντός του σπιτιού και σε ύψος μικρότερο από 2000 μέτρα. Δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε τέτοιες περιπτώσεις που δεν καλύπτονται από την εγγύηση: σε χώρους προσωπικού κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα, σε φάρμες, από τους επισκέπτες ξενοδοχείων, μωτέλ και άλλα κατοικημένα περιβάλλοντα, σε περιβάλλοντα τύπου νοικοκυριών δωμάτιων. • Ανατρέξτε στις οδηγίες για τον αρχικό και τακτικό καθαρισμό των επιφανειών επαφής με τα τρόφιμα, καθώς και για τον καθαρισμό και τη συντήρηση της συσκευής σας. • Για συνταγές, ρυθμίσεις ταχύτητας και ασφαλή χρήση της συσκευής, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη. • Για το μέγιστο χρόνο χρήσης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη και, αν δεν υπάρχει ένδειξη, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες: οι κουζινικές μηχανές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για περισσότερο από 40 δευτερόλεπτα.

ΜΟΝΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ

• Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτή τη μηχανή. • Ένας πολυκόπτης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της εκτός εμβέλειας των παιδιών. • Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν επιβληθεί κατάλληλη επίβλεψη ή έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΜΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ

• Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή και δεν πρέπει να τη χρησιμοποιούν ως παιχνίδι. • Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων οι φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες είναι περιορισμένες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Προέχει η προστασία του περιβάλλοντος!



- ① Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά, τα οποία μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν.
- ➔ Αφήστε τη σε τοπικό δημοτικό σημείο συλλογής αποβλήτων της περιοχής σας.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ (ΔΕΙΤΕ ΣΧ. 2)

Πριν από την πρώτη χρήση, πλύντε όλα τα μέρη του προϊόντος με νερό, μην βυθίζετε τη βάση του κινητήρα στο νερό και αφήστε τα πλυμένα μέρη να στεγνώσουν στον αέρα.

Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας, την πρίζα και τον κινητήρα πριν από κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε ότι βρίσκονται σε καλή κατάσταση.

ΟΡΟΙ ΧΡΗΣΗΣ (ΔΕΙΤΕ ΣΧ. 2 ΕΩΣ 7)

Χειριστείτε με προσοχή τις λεπίδες καθώς είναι εξαιρετικά κοφτερές.

Μην λειτουργείτε τη συσκευή ενώ είναι άδεια.

Μην γεμίζετε πέραν του μέγιστου επιπέδου του μολ.

Κλείστε σωστά το καπάκι. Εάν το καπάκι δεν είναι καλά κλεισμένο, η συσκευή δεν θα ξεκινήσει. Για να ξεκινήσετε, συνδέστε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί εκκίνησης και κρατήστε το πατημένο. Αφήστε το όταν τελειώσετε. Εάν η συσκευή δεν ξεκινάει μετά από αρκετές προσπάθειες, ελέγξτε το καπάκι και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά τοποθετημένο.

Συμβουλές για τα καλύτερα αποτελέσματα:

Δουλέψτε με κοντές παλμικές κινήσεις. Εάν κολλήσουν κομμάτια τροφίμων στις πλευρές του μολ (ανάμεικτο κρέας, κρεμμύδια, κλπ.), χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να τα απελευθερώσετε και να τα καταλείψετε στο μολ πριν δώσετε 2 ή 3 επιπλέον παλμούς.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΔΕΙΤΕ ΕΙΚΟΝΑ 8 ΚΑΙ 9)

Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το φις και αφαιρέστε τη βάση του κινητήρα.

Μην βυθίζετε τη βάση του κινητήρα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό.

Τα υπόλοιπα εξαρτήματα μπορούν να καθαριστούν με χλιαρό νερό και ένα ουδέτερο απορρυπαντικό.

Για καλύτερα αποτελέσματα, παρακαλούμε καθαρίστε αμέσως μετά τη χρήση.

Υπενθύμιση:

Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια με απορρυπαντικά ή διαβρωτικά προϊόντα για τον καθαρισμό.

Μην αφήνετε νερό να στάζει στη βάση του κινητήρα.

Να είστε προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό για να αποφύγετε τραυματισμούς με τις αιχμηρές λεπίδες.

Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά.

Για να επεκτείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι την καθαρίζετε τακτικά.

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.

*ανάλογα το μοντέλο

ΣΥΝΤΑΓΗ

Προετοιμασία μαγειρεμένου βοδινού κρέατος (Να αρωματίσετε όπως επιθυμείτε για να ενσωματώσετε σε συνταγές όπως πατέ, πίτα, κεφτέδες κλπ.) μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υπολείμματα ψητού ή βραστού βοδινού κρέατος ή μαγειρεμένου στον ατμό. Τοποθετήστε 400 g μαγειρεμένα και σε θερμοκρασία δωματίου κομμάτια βοδινού κρέατος σε κομμάτια όχι περισσότερο από 50 g στο μπολ (Ε) με τις λεπίδες (Δ). Ανακατέψτε για 6 δευτερόλεπτα σε ταχύτητα 2.

Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με προστασία από υπερθέρμανση. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί. Αποσυνδέστε την και αφήστε την να κρυώσει περίπου 20 λεπτά, στη συνέχεια ξανασυνδέστε την και συνεχίστε τη χρήση σας.

ΟΠИСΑНИЕ

- A1.** - Бавна скорост
- A2.** - Бърза скорост
- B.** - Моторен блок
- C.** - Капак на купата
- D1.** - Ножове за нарязване

- D2.** - Защити за ножовете
- E.** - Капак*
- F.** - Стъклена купа
- G.** - Антиплъзгащо се подложка*

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате уреда си за първи път, внимателно прочетете тази брошура и я съхранявайте на безопасно място. • Не използвайте уреда, ако щепселът или захранващият кабел са повредени. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, техническата служба след продажба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности. • Уредът не трябва да се потапя във вода или други течности. • Винаги изключвайте уреда от електрическия контакт преди да го оставите без надзор, почиствате или сглобявате / разглобявате. • Никога не докосвайте движещите се части с пръстите си, винаги използвайте аксесоарите, предоставени с уреда или го изключвайте и изключвайте от контакта. • Бъдете внимателни, когато гореща течност се изсипва в кухненския комбайн или блендер, тъй като тя може да бъде изхвърлена от уреда поради внезапно кипене. • За уреди с нож, бъдете внимателни при почистване, тъй като остриетата са много остри. • Вашият уред е предназначен само за домакинско кулинарно използване, на закрито и на височина под 2000 метра. Той не е предназначен за използване в следните случаи, които не са покрити от гаранцията: в кухненски помещения за персонал в магазини, офиси и други професионални среди, на ферми, от хотели, мотели и други места за настаняване на гости, в места за гости. • Обърнете се към инструкциите за първоначално и редовно почистване на повърхностите, които са в контакт с храна, както и за почистване и поддръжка на вашия уред. • За рецепти, настройки на скоростта и безопасно използване на уреда, обърнете се към ръководството за потребителя. • За максимално време на употреба, обърнете се към ръководството за потребителя, и ако няма указания, следвайте следните инструкции: кухненските комбайни не трябва да се използват повече от 40 секунди.

САМО ЗА ЕВРОПЕЙСКИ ПАЗАРИ

• Децата не трябва да се забавляват с тази машина. • Процесорът за храна не трябва да се използва от деца. Пазете уреда и неговия кабел извън обсега на децата. • Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или липса на опит и познания, ако са били правилно надзирани или инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с това рискове.

САМО ЗА ПАЗАРИ ИЗВЪН ЕВРОПА

• Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се осигури, че не играят с уреда и не го използват като играчка. • Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца), чиято физическа, сетивна или умствена способност е намалена, или лица без опит или познания, освен ако не са получили надзор или инструкции относно употребата на уреда от отговорно лице за тяхната безопасност.

Да участваме в опазването на околната среда!



- ① Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
- ➡ Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервиз, където той ще бъде рециклиран

* в зависимост от модела

ПРЕДИ ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ (ВИЖТЕ ФИГ. 2)

Преди първото използване, моля, измийте всички части на продукта с вода, не потапяйте основата на мотора във вода и оставете измитите части да се изсушат на въздух.

Проверете захранващия кабел, щепсела и мотора преди всеки единичен случай на употреба, за да се уверите, че са в добро състояние.

УСЛОВИЯ НА ИЗПОЛЗВАНЕ (ВИЖ ФИГУРА 2 ДО 7)

Обработвайте внимателно остриетата, тъй като те са изключително остри.

Не работете с уреда, когато е празен.

Не пълнете над максималния равнище на купата.

Затворете капака правилно. Ако капакът не е здраво затворен, уредът няма да стартира. За да започнете, включете уреда, натиснете бутоната за стартиране и го задръжте. Освободете, когато приключите. Ако уредът не стартира след няколко опита, проверете капака и се уверете, че е правилно поставен.

Съвети за най-добри резултати:

Пулсирайте операцията. Ако хранителните частици останат застрани в страните на купата (като шунка, лук и т.н.), използвайте шпатула, за да ги изместите и разпределите отново в купата, преди да дадете 2 или 3 допълнителни пулса.

ПОЧИСТВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО (ВИЖТЕ ФИГ. 8 И 9)

След употреба, изключете уреда и отстранете основата на мотора.

Не потапяйте основата на мотора във вода или друга течност; използвайте влажна кърпа за почистване.

Другите части могат да се почистят с топла вода и мек почистващ препарат.

За най-добри резултати, моля почистете веднага след употреба.

Напомняне:

Не използвайте тампони за изтриване или абразивни продукти за почистване.

Не оставяйте вода да се събира в основата на мотора.

При почистването бъдете внимателни, за да избегнете нараняване от остри ножове.

Не използвайте корозивни препарати за почистване.

За удължаване на живота на уреда, осигурете редовно почистване.

Съхранявайте уреда на хладно, сухо място.

РЕЦЕПТА

Приготвяне на сварено говеждо месо (За подправяне по ваш вкус, за да се интегрира в рецепти като пай, пай, кюфтета и др.) можете да използвате останали печени или варени говежди или парени говежди. Поставете 400 г сварени и охладени парчета говеждо месо на парчета с тегло не повече от 50 г в купата (E) с ножове (D). Разбъркайте за 6 секунди на скорост 2.

Вашето устройство е оборудвано с защита от прегряване. В случай на прегряване, устройството ще се изключи. Изключете го и оставете да се охлади за около 20 минути, след това го включете отново и продължете да го използвате.

POPIS

A1. - Pomalá rychlost

A2. - Rychlá rychlost

B. - Motorový blok

C. - Kryt mísy

D1. - Krájecí nože

D2. - Ochranné kryty

E. - Kryt*

F. - Skleněná mísa

G. - Protiskluzový podložka*

POKYNY K BEZPEČNOSTI

Пřed prvním použitím vašeho přístroje si pečlivě přečtěte tento leták a uložte ho bezpečně. • Nepoužívejte přístroj, pokud je zástrčka nebo napájecí kabel poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho nahradit výrobce, jejich servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí. • Přístroj nesmí být ponořen do vody ani do jiných tekutin. • Před opuštěním, čištěním nebo montáží / demontáží vždy odpojte přístroj od elektrické zásuvky. • Nikdy nedotýkejte se pohyblivých se částí prsty, vždy použijte dodávané příslušenství nebo přístroj vypněte a odpojte. • Buďte opatrní, když se horká tekutina nalévá do kuchyňského robotu nebo mixéru, může být vyhozena z přístroje kvůli náhlému varu. • Pro přístroje s nožem zacházejte opatrně při čištění, ostrými noži. • Váš přístroj je určen pouze pro domácí vaření, v interiéru a v nadmořské výšce do 2000 m. Nebyl navržen pro použití v následujících případech, které nejsou pokryty zárukou: v kuchyňských prostorách personálu v obchodech, kancelářích a jiných profesionálních prostředích, na farmách, hosty hotelu, motelu a jiné rezidenční prostředí, v penzionových typech prostředí. • Odkazujte se na pokyny k pravidelnému čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, stejně jako na čištění a údržbu vašeho přístroje. • Pro recepty, nastavení rychlosti a bezpečné používání přístroje se odkazujte na uživatelskou příručku. • Pro maximální dobu používání odkazujte na uživatelskou příručku a pokud není uvedeno, postupujte podle následujících pokynů: roboty na výrobu potravin by neměly být používány déle než 40 sekund.

POUZE PRO EVROPSKÉ TRHY

• Děti by neměly hrát s tímto strojem. • Procesor potravin by neměl být používán dětmi. Udržujte přístroj a jeho kabel mimo dosah dětí. • Tento přístroj mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly řádně dohlíženy nebo instruovány o bezpečném používání přístroje a rozuměly s tím spojeným rizikům.

POUZE PRO TRHY MIMO EVROPU

• Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že s přístrojem nehrají a nevyužívají ho jako hračku. • Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti jsou sníženy, nebo osobami, které nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Podílejme se na ochraně životního prostředí!



- ① Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- ➔ Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM (VIZ OBR. 2)

Před prvním použitím opláchněte všechny části výrobku vodou, nepoňujte základnu motoru do vody, a nechte omyté části volně uschnout. Před každým použitím zkontrolujte napájecí kabel, zástrčku a motor, abyste zajistili, že jsou v dobrém stavu.

Croate (hr): Prije prvog korištenja, molimo operite sve dijelove proizvoda vodom, ne uranjajte motor u vodu i pustite oprane dijelove da se osuše na zraku. Provjerite kabel za napajanje, utikač i motor prije svake upotrebe kako biste osigurali da su u dobrom stanju.

PODMÍNKY POUŽITÍ (VIZ OBRÁZEK 2 AŽ 7)

Manipulujte s noži opatrně, protože jsou extrémně ostré.

Neprovozujte spotřebič, když je prázdný.

Nevypíňujte nad maximální úrovní mísy.

Zavřete víko správně. Pokud není víko správně uzavřeno, spotřebič se nerozjede. Pro spuštění zapojte spotřebič, stiskněte tlačítko start a podržte ho stisknuté. Uvolněte, až když skončíte. Pokud se spotřebič nezapne po několika pokusech, zkontrolujte víko a ujistěte se, že je správně na místě.

Tipy pro nejlepší výsledky:

Pulzujte provoz. Pokud zůstanou kousky jídla zaseknuty na stranách mísy (jako šunka, cibule atd.), použijte špachtle k jejich uvolnění a redistribuci v misce před udělením 2 nebo 3 dalších pulzů.

ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE (VIZ OBR. 8 A 9)

Po použití odpojte přístroj a odejměte motorový blok.

Neponoňujte motorový blok do vody nebo jiné kapaliny; použijte vlhký hadřík k čištění.

Ostatní části lze čistit teplou vodou a mírným detergentem.

Pro nejlepší výsledky, prosím, čistěte ihned po použití.

Připomenutí:

Pro čištění nepoužívejte houbičky na bruslení nebo abrazivní produkty.

Nenechte vodu v motorovém bloku.

Při čištění buďte opatrní, abyste se vyhnuli zranění od ostrých čepelí.

Nepoužívejte korozní čisticí prostředky.

Pro prodloužení životnosti přístroje zajistěte pravidelné čištění.

Uchovávejte přístroj na chladném, suchém místě.

RECEPT

Příprava vařeného hovězího masa (Ořískujte podle své chuti, abyste ho mohli začlenit do receptů jako je pásteta, koláč, kuličky atd.) můžete použít zbylé pečené nebo vařené hovězí nebo páru hovězí. Dejte 400 g uvařených a vychlazených kousků hovězího masa ve kusech o váze ne více než 50 g do mísy (E) s noži (D). Míchejte po dobu 6 sekund na rychlost 2.

Vaše zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí. V případě přehřátí se zařízení automaticky vypne. Odpojte jej a nechte ho vychladnout asi 20 minut, poté jej znovu zapojte a pokračujte v používání.

OPIS

A1. - Spora brzina

A2. - Brza brzina

B. - Motorički blok

C. - Poklopac posude

D1. - Noževi za sjeckanje

D2. - Zaštite noževa

E. - Poklopac*

F. - Staklena posuda

G. - Podloga protiv klizanja*

SIGURNOSNE UPUTE

PRIJE UPORABE VAŠEG UREĐAJA PO PRVI PUT, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVU KNJIŽICU I SIGURNO JE POHRANITE. • Ne koristite uređaj ako je utikač ili kabel za napajanje oštećen. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njihova usluga nakon prodaje ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost. • Uređaj se ne smije uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. • Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice prije nego što ga ostavite bez nadzora, čistite ili sastavljate / rastavljate. • Nikada ne dodirujte pokretne dijelove prstima, uvijek koristite pribor koji dolazi s uređajem ili ga isključite i isključite iz utičnice. • Budite oprezní kada se vruća tekućina ulijeva u procesor hrane ili blender jer se može izbaciti iz uređaja zbog naglog ključanja. • Za uređaje s oštricom, rukujte oprezno prilikom čišćenja jer su oštrice vrlo oštre. • Vaš uređaj namijenjen je samo za kućnu uporabu, unutar prostora i na nadmorskoj visini ispod 2000 m. Nije dizajniran za uporabu u sljedećim slučajevima koji nisu obuhvaćeni jamstvom: u kuhinjskim prostorima za osoblje u trgovinama, uređima i drugim profesionalnim okruženjima, na farmama, gostima hotela, motela i drugim rezidencijalnim okruženjima, u gostinjskim tipovima okruženja. • Pogledajte upute za početno i redovno čišćenje površina koje dolaze u dodir s hranom, kao i za čišćenje i održavanje vašeg uređaja. • Za recepte, postavke brzine i sigurnu upotrebu uređaja pogledajte uputstva za korisnike. • Za maksimalno vrijeme upotrebe pogledajte uputstva za korisnike, a ako nema naznake, slijedite sljedeće upute: procesori hrane ne smiju se koristiti duže od 40 sekundi.

SAMO ZA EUROPSKA TRŽIŠTA

• Djeca ne bi trebala igrati s ovim uređajem. • Aparat za hranu ne bi trebao koristiti djeca. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece. • Ovaj uređaj mogu koristiti osobe s smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su ih pravilno nadgledale ili ih je poučeno o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju povezane rizike.

SAMO ZA NEEUROPSKA TRŽIŠTA

• Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom i da ga ne koriste kao igračku. • Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba (uključujući djecu) čije su tjelesne, senzorne ili mentalne sposobnosti smanjene, ili osoba koje nemaju iskustva ili znanja, osim ako im nije pružen nadzor ili upute u vezi s korištenjem uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Sudjelujmo u zaštiti okoliša!



- ① Vaš uređaj se sastoji od brojnih vrijednih materijala koji se mogu reciklirati i ponovno uporabiti.
- ➔ Odnosite uređaj na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

PRIJE PRVE UPORABE (VIDI SL. 2)

Prije prve upotrebe, molimo operite sve dijelove proizvoda vodom, nemojte uranjati osnovu motora u vodu i ostavite oprane dijelove da se osuše na zraku.

Provjerite kabel za napajanje, utikač i motor prije svake upotrebe kako biste bili sigurni da su u dobrom stanju.

UVJETI KORIŠTENJA (POGLEDAJ SLIKU 2 DO 7)

Pažljivo rukujte s oštricama jer su iznimno oštre.

Ne pokrećite uređaj kada je prazan.

Ne napunjavajte preko maksimalne razine zdjelice.

Pravilno zatvorite poklopac. Ako poklopac nije pravilno zatvoren, uređaj se neće pokrenuti. Da biste započeli, ukljućite uređaj, pritisnite tipku za pokretanje i držite je pritisnutu. Pustite je kada završite. Ako se uređaj ne pokrene nakon nekoliko pokušaja, provjerite poklopac i provjerite je li pravilno postavljen.

Savjetni za najbolje rezultate:

Pulsirajte radnju. Ako komadi hrane ostanu zaglavljani uz rubove zdjele (poput šunke, luka itd.), Upotrijebite lopaticu za njihovo uklanjanje i redistribuciju u zdjelu prije davanja 2 ili 3 dodatna pulsa.

ČIŠĆENJE APARATA (POGLEDAJTE SL. 8 I 9)

Nakon uporabe isključite uređaj i uklonite motor.

Nemojte uranjati motor u vodu ili bilo koju drugu tekućinu; koristite vlažnu krpom za čišćenje.

Ostali dijelovi mogu se očistiti toplom vodom i blagim deterdžentom.

Za najbolje rezultate, molimo očistite odmah nakon uporabe.

Podsjetnik:

Ne koristite abrazivne spužve ili proizvode za čišćenje.

Ne dopustite vodi da se nakuplja u osnovi motora.

Kod čišćenja budite oprezni da izbjegnute ozljede od oštrih oštrica.

Ne koristite korozivna sredstva za čišćenje.

Da biste produžili vijek trajanja uređaja, osigurajte redovito čišćenje.

Spremite uređaj na hladno, suho mjesto.

RECEPT

Priprema kuhane govedine (Začinete po želji kako biste je mogli integrirati u recepte poput pite, pite, mesnih okruglica itd.) možete koristiti ostatke pečenja ili kuhane govedine ili govedinu na pari. Stavite 400 g kuhanih i ohlađenih komada govedine u komadiće od najviše 50 g u zdjelu (E) s noževima (D). Pomiješajte 6 sekundi na brzinu 2.

Vaš uređaj opremljen je zaštitom od pregrijavanja. U slučaju pregrijavanja, vaš uređaj će se automatski isključiti. Isključite ga i ostavite da se ohladi oko 20 minuta, zatim ponovno priključite i nastavite s uporabom.

LEÍRÁS

A1. - Lassú sebesség

A2. - Gyors sebesség

B. - Motorblokk

C. - Tál fedél

D1. - Vagokések

D2. - Késvédők

E. - Fedő*

F. - Üveg tál

G. - Csúszásgátló alátét*

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Mielőtt először használná az ön eszközt, olvassa el figyelemmel e kiadványt, és biztonságosan tárolja. • Ne használja az eszközt, ha a dugaszoló vagy az áramkabel sérült. Ha az áramkabel sérült, azt a gyártónak, a garanciális szolgáltatásnak vagy egy ehhez hasonlóan képzett személynek kell cserélnie a személy elkerülése érdekében. • Az eszközt nem szabad vízbe vagy bármely más folyadékba meríteni. • Mindig húzza ki az eszközt az elektromos aljzatból, mielőtt felügyelet nélkül hagyá, tisztítaná vagy össze- / szétszerelte volna. • Sose érintse meg az ujjával a mozgó részeket, mindig használja az eszközzel mellékelt kiegészítőket, vagy kapcsolja ki és húzza ki. • Ügyeljen, ha forró folyadékot önt a konyhai robotgéphe vagy a turmixgéphe, mivel az hirtelen forráspont miatt kibocsátódhat a készülékből. • A keses eszközöket vigyázzon, amikor az üres tartályt vagy a tisztítást kezeli, mivel a pengék nagyon élesek. • Az Ön eszköze kizárólag háztartási konyhai használatra, beltérben, és 2000 m alatti tengerszint feletti magasságban szolgál. Nem terveztek olyan használatra, amelyet a garancia nem fed: konyhai személyzet területeken boltokban, irodákban és más szakmai környezetekben, farmokon, hotel, motel és egyéb lakókörnyezeti vendégek részére, vendégházak környezetekben. • Tekintse meg az ételérzékeny felületek első és rendszeres tisztítására vonatkozó utasításokat, valamint az eszköz tisztítására és karbantartására vonatkozó utasításokat. • A receptekhez, sebességbeállításokhoz és biztonságos eszközhasználatához tekintse meg a felhasználói kézikönyvet. • A maximális használati időről tekintse meg a felhasználói kézikönyvet, és ha nincs jelzés, kövesse az alábbi utasításokat: a konyhai robotgépeket nem szabad 40 másodpercnél tovább használni.

CSAK EURÓPAI PIACOKON

• A gyermekeknek nem szabad ezzel a géppel játszaniuk. • Egy ételkészítő gépet nem szabad gyermekek használni. Tartsa a készüléket és a kábelét gyermekek elől elérhetetlen helyen. • Ezt a készüléket olyan személyek is használhatják, akiknek csökkent a fizikai, érzékszervi vagy mentális képességük vagy nincs tapasztalatuk és ismeretük, ha megfelelően felügyelték vagy utasították őket a készülék biztonságos használatára és megértik a vele járó kockázatokat.

KIZÁRÓLAG NEM EURÓPAI PIACOK SZÁMÁRA

• A gyerekeket felügyelni kell, hogy biztosítsuk, ne játszanak a készülékkel, és ne használják játéknak. • Ez a készülék nem szolgálhat olyan személyek (beleértve a gyermekeket), akiknek a fizikai, érzékszervi vagy mentális képességei korlátozottak, vagy olyan személyeknek, akiknek nincs tapasztalata vagy tudása, hacsak nincs felügyeletük vagy utasításuk a készülék használatára egy olyan személytől, aki felelős a biztonságukért.

Először a környezetvédelem!



① Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.

➔ Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT (LÁSD A 2. ÁBRÁT)

Az első használat előtt mossuk meg vízzel az összes termék alkatrészét, ne áztassuk a motortartót vízbe, és hagyjuk, hogy az összes mosott alkatrész levegőn megszáradjon.

Ellenőrizze az elektromos kábelt, a csatlakozót és a motort minden használat előtt, hogy biztosítsa, jó állapotban vannak.

HASZNÁLATI FELTÉTELEK (LÁSD 2. ÉS 7. ÁBRÁ)

A pengékkel óvatosan bánjunk, mert rendkívül élesek.

Ne működtesse a készüléket üresen.

Ne töltse túl a tál maximális szintjét.

Zárja be megfelelően a fedőt. Ha a fedő nincs megfelelően zárva, a készülék nem indul el. A kezdéshez dugja be a készüléket, nyomja meg a bekapcsoló gombot, és tartsa lenyomva. Engedje el, amikor befejezte. Ha a készülék nem indul el néhány próbálkozás után, ellenőrizze a fedőt, és győződjön meg arról, hogy megfelelően van-e beállítva.

Tipppek a legjobb eredmények érdekében:

Pulzálja a működést. Ha ételmaradékok maradnak a tál oldalain (például sonka, hagyma stb.), Használjon spatulát azok kiszedésére és újraosztására a tálban, mielőtt további 2 vagy 3 pulzust adna.

AZ ESZKÖZ TISZTÍTÁSA (LÁSD A 8. ÉS 9. ÁBRÁT)

Használat után húzza ki a készüléket és távolítsa el a motor alapját.

Ne mártogassa a motor alapját vízbe vagy más folyadékba; használjon nedves ruhát a tisztításhoz.

A többi alkatrész tisztítható meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel.

A legjobb eredmény érdekében azonnal tisztítsa meg a használat után.

Emlékeztető:

Ne használjon dörzsölőszivacsokat vagy abrazív termékeket tisztításra.

Ne engedje a vizet összegyűlni a motor alá.

Tisztításkor legyen óvatos, hogy elkerülje a sérüléseket a éles penge miatt.

Ne használjon korróziós tisztítószereket.

A készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében gondoskodjon a rendszeres tisztításról. Tárolja a készüléket hűvös, száraz helyen.

RECEPT

Főtt marhahús elkészítése (Fűszerezze ízlése szerint, hogy receptekbe, például pászka, pite, húsgombóc stb. kerülhessen) maradék sültet vagy főtt marhahúst vagy párolt marhahúst használhat. Helyezzen el 400 g főtt és hűtött marhahús darabokat 50 g-nál nem nagyobb darabokban az (E) tálba a pengékkel (D). Keverje össze 6 másodpercig 2 sebességgel.

Az eszköze túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve. Túlmelegedés esetén az eszköz kikapcsol. Húzza ki, és hagyja hűlni kb. 20 percig, majd dugja vissza, és folytassa a használatot.

OPIS

A1. - Wolna prędkość

A2. - Szybka prędkość

B. - Blok silnika

C. - Pokrywa misy

D1. - Noże do siekania

D2. - Ochrony ostrzy

E. - Pokrywa*

F. - Miska szklana

G. - Podkładka antypoślizgowa*

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj niniejszą broszurę i bezpiecznie przechowuj. • Nie używaj urządzenia, jeśli wtyczka lub przewód zasilający jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, jego usługę posprzedażowa lub podobnie wykwalifikowana osoba, aby uniknąć jakiegokolwiek niebezpieczeństwa. • Urządzenie nie może być zanurzane w wodzie ani jakimkolwiek innym płynie. • Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego przed opuszczeniem go bez nadzoru, czyszczeniem lub montażem/demontażem. • Nigdy nie dotykaj palcami ruchomych części, zawsze używaj dołączonych akcesoriów lub wyłącz urządzenie i odłącz je. • Bądź ostrożny, gdy do procesora żywności lub blendera wlewa się gorącą cieczą, ponieważ może być wyrzucana z urządzenia z powodu nagłego wrzenia. • Dla urządzeń z ostrzem, ostrożnie obchodź się z nimi podczas czyszczenia, ponieważ ostrza są bardzo ostre. • Twoje urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do domowego użytku kulinarnego, wewnątrz pomieszczeń i na wysokości poniżej 2000 m n.p.m. Nie zostało zaprojektowane do użytku w następujących przypadkach, które nie są objęte gwarancją: w obszarach personelu kuchennego w sklepach, biurach i innych profesjonalnych środowiskach, na farmach, przez gości hoteli, moteli i innych miejsc zamieszkania, w środowiskach typu pensjonat. • Odnosząc się do instrukcji dotyczących początkowego i regularnego czyszczenia powierzchni kontaktujących się z żywnością, jak również czyszczenia i konserwacji urządzenia. • Jeśli chodzi o przepisy kulinarne, ustawienia prędkości i bezpieczne użytkowanie urządzenia, odniesienie do instrukcji użytkownika. • W celu maksymalnego czasu użytkowania, odniesienie do instrukcji użytkownika, a jeśli nie ma wskazówek, postępowanie zgodnie z poniższymi instrukcjami: roboty kuchenne nie powinny być używane dłużej niż 40 sekund.

TYLKO DLA RYNKÓW EUROPEJSKICH

• Dzieci nie powinny bawić się tą maszyną. • Procesor spożywczy nie powinien być używany przez dzieci. Trzymaj urządzenie i jego kabel poza zasięgiem dzieci. • Ten sprzęt może być używany przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały odpowiednio nadzorowane lub pouczone o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyka.

WYŁĄCZNIEM DLA RYNKÓW POZA EUROPA

• Dzieci powinny być pod nadzorem, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem i nie używają go jako zabawki. • Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby, które nie posiadają doświadczenia lub wiedzy, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!



① Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi

➔ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki

* w zależności od modelu

Ekologiczna utylizacja To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. "O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz 11688) z symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu Identificatio

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM (PATRZ RYS. 2)

Przed pierwszym użyciem umyj wszystkie części produktu wodą, nie zanurzaj podstawy silnika w wodzie i pozostaw umyte części do wyschnięcia na powietrzu.

Sprawdź przed każdym użyciem kabel zasilający, wtyczkę i silnik, aby upewnić się, że są w dobrym stanie.

WARUNKI UŻYTKOWANIA (PATRZ RYS. 2 DO 7)

Ostrzega się przed ostrożnym obchodzeniem się z ostrzami, ponieważ są one wyjątkowo ostre. Nie uruchamiaj urządzenia na pusto.

Nie wypełniaj ponad maksymalny poziom miski.

Zamknij pokrywę prawidłowo. Jeśli pokrywa nie jest prawidłowo zamknięta, urządzenie nie zostanie włączone. Aby rozpocząć, podłącz urządzenie, naciśnij przycisk uruchamiania i przytrzymaj go. Zwolnij, gdy skończysz. Jeśli urządzenie nie uruchamia się po kilku próbach, sprawdź pokrywę i upewnij się, że jest prawidłowo umieszczona.

Porady dla najlepszych wyników:

Pulsuj działanie. Jeśli kawałki jedzenia pozostaną przyklejone do boków miski (takie jak szynka, cebula itp.), użyj szpatułki, aby je uwolnić i ponownie rozłożyć w misce przed podaniem dodatkowych 2 lub 3 pulsów.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA (PATRZ RYS. 8 I 9)

Po użyciu odłącz urządzenie i usuń podstawę silnika.

Nie zanurzaj podstawy silnika w wodzie ani innych płynach; użyj wilgotnej szmatki do czyszczenia.

Pozostałe części można czyścić ciepłą wodą i łagodnym detergentem.

Dla najlepszych rezultatów proszę czyścić natychmiast po użyciu.

Przypomnienie:

Nie używaj gąbek ścierających ani produktów ściernych do czyszczenia.

Nie pozwalaj na gromadzenie się wody w podstawie silnika.

Podczas czyszczenia zachowaj ostrożność, aby uniknąć urazów spowodowanych ostrymi ostrzami.

Nie używaj żrących detergentów do czyszczenia.

Aby przedłużyć żywotność urządzenia, regularnie je czyść.

Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu.

PRZEPIS

Przygotowanie ugotowanego mięsa wołowego (Aby można było przyprawić, jak chcesz, aby można było włączyć do przepisów takich jak pasztet, placek, klopsiki itp.) można użyć resztek pieczonego mięsa lub gotowanego mięsa lub mięsa wołowego na parze. Umieść 400 g ugotowanych i ostudzonych kawałków mięsa wołowego w kawałkach nie większych niż 50 g w misce (E) z ostrzami (D). Wymieszaj przez 6 sekund na 2 biegu.

Twoje urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku przegrzania urządzenie się wyłączy. Odłącz je i pozwól mu ostygnąć przez około 20 minut, następnie ponownie podłącz i wznow używanie.

DESCRIERE

- A1. - Viteză lentă
- A2. - Viteză rapidă
- B. - Bloc motor
- C. - Capac vas
- D1.- Cuțite pentru tocat

- D2.- Protecții pentru cuțite
- E. - Capac*
- F. - Vas de sticlă
- G. - Suport antialunecare*

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza aparatul dvs. Pentru prima dată, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l în siguranță. • Nu utilizați aparatul dacă fișa sau cablul de alimentare sunt deteriorate. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul său post-vânzare sau o persoană calificată similar, pentru a evita orice pericol. • Aparatul nu trebuie scufundat în apă sau în orice alt lichid. • Deconectați întotdeauna aparatul de la priza electrică înainte de a-l lăsa nesupravegheat, de a-l curăța sau de a-l asambla / dezasambla. • Nu atingeți niciodată părțile mobile cu degetele, utilizați întotdeauna accesoriile furnizate cu aparatul sau oprîți-l și deconectați-l. • Fiți atenți când se toarnă lichid fierbinte în procesorul de alimente sau blender, deoarece acesta poate fi expulzat din aparat din cauza fierberii bruște. • Pentru aparatele cu lamă, manipulați-le cu atenție atunci când containerul este gol și în timpul curățării, deoarece lamele sunt foarte ascuțite. • Aparatul dvs. este destinat exclusiv utilizării culinare casnice, în interior și la o altitudine sub 2000 m. Nu a fost proiectat pentru utilizarea în următoarele cazuri care nu sunt acoperite de garanție: în zonele de personal de bucătărie din magazine, birouri și alte medii profesionale, în ferme, de către hotel, motel și alte medii rezidențiale, în mediile de tip pensiune. • Consultați instrucțiunile pentru curățarea inițială și regulată a suprafețelor care intră în contact cu alimentele, precum și pentru curățarea și întreținerea aparatului dvs. • Pentru rețete, setări de viteză și utilizare sigură a aparatului, consultați manualul utilizatorului. • Pentru timpul maxim de utilizare, consultați manualul utilizatorului, iar dacă nu există nicio indicație, urmați următoarele instrucțiuni: procesoarele de alimente nu ar trebui să fie utilizate mai mult de 40 de secunde.

NUMAI PENTRU PIEȚELE EUROPENE

• Copiii nu ar trebui să se joace cu acest aparat. • Un procesor de alimente nu ar trebui să fie folosit de copii. Păstrați aparatul și cablul său în afara îndemână a copiilor. • Acest aparat poate fi utilizat de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate corespunzător sau instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate.

DOAR PENTRU PIEȚELE NON-EUROPEENE

• Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul și că nu-l folosesc ca pe o jucărie. • Acest aparat nu este destinat să fie utilizat de către persoane (inclusiv copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse, sau de către persoane lipsite de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.

Să participăm la protecția mediului!



- ① Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
- ➡ Predați aparatul la un punct de colectare pentru reciclare.

* în funcție de model

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE (VEZI FIG. 2)

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să spălați toate piesele produsului cu apă, să nu scufundați baza motorului în apă și să lăsați piesele spălate să se usuce la aer. Verificați cablul de alimentare, mufa și motorul înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că sunt în stare bună.

TERMENI DE UTILIZARE (VEDEȚI FIG. 2 LA 7)

Manipulați cu atenție lamele, deoarece sunt extrem de ascuțite.

Nu utilizați aparatul când este gol.

Nu umpleți peste nivelul maxim al bolului.

Închideți capacul corect. Dacă capacul nu este închis corect, aparatul nu va porni. Pentru a începe, conectați aparatul, apăsați butonul de pornire și țineți-l apăsat. Eliberați când ați terminat. Dacă aparatul nu pornește după mai multe încercări, verificați capacul și asigurați-vă că este plasat corect. Sfaturi pentru cele mai bune rezultate:

Pulsați operația. Dacă bucățile de mâncare rămân blocate pe pereții bolului (cum ar fi șunca, ceapa, etc.), folosiți o spatulă pentru a le dezlipi și redistribui în bol înainte de a oferi încă 2 sau 3 impulsuri suplimentare

CURĂȚAREA APARATULUI (VEZI FIG. 8 ȘI 9)

După utilizare, deconectați aparatul și îndepărtați baza motorului.

Nu scufundați baza motorului în apă sau alte lichide; folosiți o cârpă umedă pentru curățare.

Celelalte piese pot fi curățate cu apă caldă și un detergent ușor.

Pentru cele mai bune rezultate, vă rugăm să curățați imediat după utilizare.

Reamintire:

Nu utilizați bureți abrazivi sau produse abrazive pentru curățare.

Nu lăsați apă să se adune în baza motorului.

La curățare, fiți atenți să evitați rănile cauzate de lame ascuțite.

Nu utilizați detergenți corozivi pentru curățare.

Pentru a prelungi durata de viață a aparatului, asigurați-vă că faceți curățenie regulată.

Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat.

REȚETĂ

Pregătirea cârnii de vită gătite (Pentru a condimenta după cum doriți pentru a o integra în rețete cum ar fi plăcinta, tarta, chiftelute etc.) puteți folosi fripturi rămase sau carne de vită fiartă sau carne de vită la abur. Așezați 400 g de bucăți de carne de vită gătită și răcită în bucăți de nu mai mult de 50 g în bol (E) cu lame (D). Amestecați timp de 6 secunde la viteză 2.

Dispozitivul dumneavoastră este echipat cu protecție împotriva supraîncălzirii. În caz de supraîncălzire, dispozitivul se va opri automat. Deconectați-l și lăsați-l să se răcească timp de aproximativ 20 de minute, apoi reconectați-l și reluați utilizarea.

POPIS

- A1. - Pomalá rychlost
- A2. - Rychlá rychlost
- B. - Motorový blok
- C. - Kryt mísy
- D1. - Krájecí čepele

- D2. - Ochranné kryty na čepele
- E. - Kryt*
- F. - Skleněná mísa
- G. - Protisklizová podložka*

POKYNY K BEZPEČNOSTI

Před prvním použitím vašeho zařízení si starostlivo přečítajte tento leták a bezpečne ho uložte.

- Nepoužívejte zařízení, ak je zástrčka alebo napájací kábel poškodený. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Zariadenie nesmie byť ponorené do vody alebo akéhokoľvek iného tekutého prostriedku.
- Vždy odpojte zariadenie z elektrickej zásuvky pred tým, ako ho necháte bez dozoru, vyčistíte alebo zmontujete / rozmontujete.
- Nikdy nedotýkajte sa pohyblivých častí prstami, vždy používajte dodávané príslušenstvo alebo vypnite zariadenie a odpojte ho.
- Budte opatrní pri nalejakaní horúcej tekutiny do kuchynského procesora alebo mixéra, pretože môže byť vytlačená zo zariadenia v dôsledku náhleho varu.
- Pre zariadenia s čepeľou sa rukujte opatrne pri manipulácii s nimi, keď je nádoba prázdna a počas čistenia, pretože čepele sú veľmi ostré.
- Vaše zariadenie je určené výhradne na domáce kuchynské použitie, v interiéri a vo výške pod 2000 m. Nebolo navrhnuté na použitie v nasledujúcich prípadoch, ktoré nie sú pokryté zárukou: v kuchynských priestoroch pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných profesionálnych prostrediach, na farmách, hotelovými, motelovými a inými prostredím rezidentmi, v prostrediach typu penzión.
- Odkazujte sa na pokyny pre úvodné a pravidelné čistenie povrchov, ktoré prichádzajú do styku s jedlom, ako aj na čistenie a údržbu vášho zariadenia.
- Pre recepty, nastavenia rýchlosti a bezpečné používanie zariadenia sa odkazujte na užívateľskú príručku.
- Pre maximálny čas používania sa odkazujte na užívateľskú príručku a ak nie je uvedené, postupujte podľa nasledujúcich pokynov: kuchynské procesory by nemali byť používané viac ako 40 sekúnd.

LEN PRE EURÓPSKE TRHY

• Deti by nemali hrať s týmto zariadením. • Potravinový procesor by nemal byť používaný deťmi. Udržiavajte prístroj a jeho kábel mimo dosah detí. • Toto zariadenie môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli riadne dohliadané alebo inštruované o bezpečnom používaní zariadenia a rozumeli s tým spojeným rizikám.

LEN PRE NEEURÓPSKE TRHY

• Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nehrajú a nevyužívajú ho ako hračku. • Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, senzorické alebo mentálne schopnosti sú obmedzené, alebo osobami, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti, pokiaľ im nebola poskytnutá dohľadu alebo inštrukcie o používaní prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Podielajme sa na ochrane životného prostredia!



- ① Váš prístroj obsahuje četné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
- ➡ Zverte ho šbémému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s nim bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

* v závislosti od modelu

PRED PRVÝM POUŽITÍM (POZRI OBR. 2)

Před prvním použitím umyte všetky časti výrobku vodou, neponárajte základňu motora do vody a nechajte umyté časti voľne vyschnúť.

Před každým použitím skontrolujte napájací kábel, zástrčku a motor, aby ste sa uistili, že sú v dobrom stave.

PODMIENKY POUŽÍVANIA (POZRITE SI OBR. 2 AŽ 7)

S nožími zaobchádzajte opatrne, pretože sú extrémne ostré.

Nepoužívajte spotrebič, keď je prázdny.

Nevyplňujte nad maximálnu úroveň misky.

Správne uzavrite viečko. Ak nie je viečko správne uzatvorené, spotrebič sa nezapne. Na začiatok pripojte spotrebič, stlačte tlačidlo pre spustenie a podržte ho stlačené. Uvoľnite, keď skončíte. Ak sa spotrebič nezačne po niekoľkých pokusoch, skontrolujte viečko a uistite sa, že je správne umiestnené.

Tipy na dosiahnutie najlepších výsledkov:

Pulzujte prevádzku. Ak kúsky potravy zostanú zaseknuté na stenách misky (ako je šunka, cibuľa atď.), Použite špachtľu na ich uvoľnenie a redistribúciu v miske pred poskytnutím ďalších 2 alebo 3 impulzov.

ČISTENIE ZARIADENIA (POZRITE SI OBR. 8 A 9)

Po použití odpojte zariadenie a odstráňte motorový blok.

Nepodliehajte motorový blok do vody alebo iného tekutiny; použite vlhkú handričku na čistenie.

Ostatné časti je možné čistiť teplou vodou a mierneho čistiaceho prostriedku.

Pre najlepšie výsledky, prosím, čistite okamžite po použití.

Pripomenutie:

Pri čistení nepoužívajte drsné hubky ani abrazívne produkty.

Nenechávajte vodu hromadiť sa v základni motora.

Pri čistení buďte opatrní, aby ste sa vyhli zraneniam ostrými čepeľami.

Nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky.

Na predĺženie životnosti zariadenia zabezpečte pravidelné čistenie.

Uchovávajte zariadenie na chladnom, suchom mieste.

RECEPT

Príprava uhoriek v zaváraninách (Aby ste mohli ozdobiť podľa vášho želania, aby ste ich mohli integrovať do receptov ako je pitevne, koláče, mäsové gulky atď.) môžete použiť zvyšky pečeného alebo vareného hovädzieho mäsa alebo hovädzieho mäsa na pare. Vložte 400 g uvarných a vychladených kúskov hovädzieho mäsa v kúskoch o hmotnosti najviac 50 g do misky (E) s nožími (D). Premiešajte po dobu 6 sekúnd na rýchlosť 2.

Vaše zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu. V prípade prehriatia sa zariadenie automaticky vypne. Odpojte ho a nechajte ho chladnúť približne 20 minút, potom ho opäť zapojte a pokračujte v používaní.

AÇIKLAMA

- A1.** - Yavaş hız
A2. - Hızlı hız
B. - Motor bloğu
C. - Kase kapağı
D1. - Doğrama bıçakları

- D2.** - Bıçak koruyucuları
E. - Kapak*
F. - Cam kase
G. - Kaymaz ped*

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazınızı ilk kullanımdan önce bu kitapçığı dikkatle okuyun ve güvenli bir şekilde saklayın. • Fiş veya güç kablosu hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Güç kablosu hasar gördüğünde, herhangi bir tehlike eden kaçınmak için, üretici, satış sonrası servisi veya benzer şekilde nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir. • Cihazın suya veya herhangi bir sıvıya batırılmaması gerekmektedir. • Gözetimsiz bırakmadan önce, temizlemeden veya montaj / demontaj yapmadan önce cihazı her zaman elektrik prizinden çıkarın. • Hareketli parçalara parmaklarınızla asla dokunmayın, her zaman cihazla birlikte verilen aksesuarları kullanın veya cihazı kapatın ve prizden çıkarın. • Sıcak sıvı karıştırıcıya dökülürken dikkatli olun, çünkü ani kaynamadan dolayı cihazdan fırlayabilir. • Bıçaklı cihazlar için, bıçaklar çok keskin olduğundan, konteyner boşken ve temizlerken dikkatli olun. • Cihazınızı sadece ev içi, kapalı alanlarda ve 2000 m'nin altındaki yüksekliklerde kullanım için tasarlanmıştır. Aşağıdaki garanti kapsamında olmayan durumlar için tasarlanmamıştır: mağaza, ofis ve diğer profesyonel ortamlardaki mutfak personeli alanlarında, çiftliklerde, otel, motel ve diğer konaklama ortamı konuklarında, misafirhane tipi ortamlarda. • Yiyecek temas yüzeylerinin başlangıçta ve düzenli olarak temizlenmesi ile ilgili talimatlar, cihazınızın temizliği ve bakımı için talimatlara başvurun. • Tarifler, hız ayarları ve güvenli cihaz kullanımı için kullanıcı kılavuzuna bakın. • Maksimum kullanım süresi için kullanıcı kılavuzuna bakın, ve bir belirtilme yoksa, aşağıdaki talimatları izleyin: gıda işlemcileri 40 saniyeden fazla kullanılmamalıdır.

SADECE AVRUPA PAZARLARI

• Çocuklar bu makineyle oynamamalı. • Bir gıda işlemcisi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. • Bu cihaz, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından uygun şekilde gözetlendiyse veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat alındıysa ve ilişkili riskler anlaşılıdıysa kullanılabilir.

YALNIZCA AVRUPA DIŞI PAZARLAR

• Çocuklar, aletle oynamamaları ve onu bir oyuncak gibi kullanmamaları için gözetim altında tutulmalıdır. • Bu cihaz, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azalmış kişilerin (çocuklar dahil) veya deneyimi veya bilgisi olmayan kişilerin kullanımı için tasarlanmamıştır, bunlar dışındaki kullanım, güvenlikleri için sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı hakkında gözetim veya talimat alınmadıkça.

çevrenin korunmasına katılımlım!



- ① Cihazınız geri dönüştürülebilir ve kazanılabilir değerli malzemeler içermektedir.
② Cihazı yerel sivil atık toplama noktasına götürün.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE (ŞEKİL 2'E BAKIN)

İlk kullanımdan önce ürünün tüm parçalarını suyla yıkayın, motor tabanını suya batırmayın ve yıkanmış parçaları havada kurumaya bırakın. Her kullanımdan önce güç kablosunu, fişi ve motoru kontrol ederek iyi durumda olduklarından emin olun.

KULLANIM KOŞULLARI (ŞEKİL 2 İLE 7'YE BAKIN)

Bıçakları son derece keskin olduklarından dikkatle ele alın.

Boşken cihazı çalıştırmayın.

Kase maksimum seviyenin üzerine doldurmayın.

Kapağı düzgün şekilde kapatın. Kapak düzgün bir şekilde kapatılmazsa, cihaz çalışmaz. Başlamak için cihazı takın, başlatma düğmesine basın ve basılı tutun. Bitirdiğinizde bırakın. Cihaz birkaç denemeden sonra başlamazsa, kapağı kontrol edin ve doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

En iyi sonuçlar için ipuçları:

İşlemi darbeleyin. Yiyecek parçaları kaseinin kenarlarında sıkışıp kalırsa (jambon, soğan vb.), ilave 2 veya 3 darbe vermeden önce bunları çıkarmak ve kaseye yeniden dağıtmak için bir spatula kullanın.

CİHAZIN TEMİZLENMESİ (ŞEK. 8 VE 9'E BAKIN)

Kullanımdan sonra cihazı fişten çekin ve motor bloğunu çıkarın.

Motor bloğunu suya veya herhangi bir sıvıya batırmayın; temizlemek için nemli bir bez kullanın.

Diğer parçaları ılık su ve hafif bir deterjanla temizleyebilirsiniz.

En iyi sonuçlar için lütfen kullanımdan hemen sonra temizleyin.

Hatırlatma:

Temizlik için zımpara pedleri veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.

Motor tabanına su birikmesine izin vermeyin.

Temizlik yaparken keskin bıçaklardan kaynaklanan yaralanmalardan kaçınmak için dikkatli olun.

Korozyonlu deterjanlar kullanmayın.

Cihazın ömrünü uzatmak için düzenli temizlik yapın.

Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.

TARİF

Pişmiş biftek hazırlığı (dilediğiniz gibi baharatlamak ve pastırmalı, tart, köfte vb. gibi tariflere entegre etmek için) arta kalan kızartmaları, haşlanmış biftek veya buharlı biftek kullanabilirsiniz. 400 g pişmiş ve soğutulmuş biftek parçalarını (D) bıçaklarla birlikte (E) kaba yerleştirin. 2. hızda 6 saniye karıştırın.

Cihazınız aşırı ısınma koruması ile donatılmıştır. Aşırı ısınma durumunda cihazınız kapanacaktır. Fişi çekin ve yaklaşık 20 dakika soğumasını bekleyin, ardından tekrar takın ve kullanmaya devam edin.

ОПИС

- A1.- Повільна швидкість
- A2.- Швидка швидкість
- B.- Блок двигуна
- C.- Кришка миски
- D1.- Ніж для нарізки

- D2.- Захисні ковпачки для лез
- E.- Кришка*
- F.- Скляна миска
- G.- Протискання підстилки*

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Перед використанням вашого пристрою по-перше, уважно прочитайте цю книжку і зберігайте її безпеково. • Не використовуйте пристрій, якщо штепсель або кабель живлення пошкоджені. Якщо кабель живлення пошкоджений, його треба замінити виробником, їх післяпродажною службою або подібно кваліфікованою особою для уникнення будь-якої небезпеки. • Пристрій не повинен занурюватися в воду або будь-яку іншу рідину. • Завжди відключайте пристрій від електричної розетки перед тим, як залишити його без нагляду, чистити або збирати / розбирати. • Ніколи не торкайтеся рухомих частин пальцями, завжди використовуйте приладдя, що поставляється з пристроєм, або вимикайте його та відключайте від електричної мережі. • Будьте обережні, коли гарячу рідину ллють у харчовий процесор або блендер, оскільки вона може викинутися з пристроєм через раптове кипіння. • Для пристроїв з лезом оберіться з ними обережно під час очищення, оскільки леза дуже гострі. • Ваш пристрій призначений виключно для домашнього кулінарного використання, всередині приміщень і на висоті нижче 2000 м. Він не призначений для використання в наступних випадках, які не покриті гарантією: на кухонних дільницях персоналу в магазинах, офісах та інших професійних середовищах, на фермах, в готелях, мотелях та інших резиденційних середовищах, в гостьових типах середовищ. • Зверніться до інструкцій для початкового і регулярного прибирання поверхонь, що контактують з їжею, а також для прибирання та обслуговування вашого пристрою. • Для рецептів, налаштувань швидкості та безпечного використання пристрою звертайтеся до посібника користувача. • Для максимального часу використання зверніться до посібника користувача, і якщо немає вказівок, дотримуйтеся наступних інструкцій: харчові процесори не повинні використовуватися більше 40 секунд.

ТІЛЬКИ ДЛЯ ЄВРОПЕЙСЬКИХ РИНКІВ

• Діти не повинні грати з цією машиною. • Процесор харчових продуктів не повинен використовуватися дітьми. Зберігайте пристрій та його кабель поза досяжністю дітей. • Цей пристрій можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо їх належним чином спостерігали або інструктували щодо безпечного використання пристрою і розуміли пов'язані з цим ризики.

ТІЛЬКИ ДЛЯ НЕЄВРОПЕЙСЬКИХ РИНКІВ

• Дітей слід стежити, щоб переконатися, що вони не граються з пристроєм, і вони не повинні використовувати його як іграшку. • Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей), чії фізичні, сенсорні або розумові можливості зменшені, або особами, які не мають досвіду або знань, якщо їм не надано нагляду або інструкцій щодо використання пристрою від особи, відповідальної за їх безпеку.

* залежно від моделі

Захист довкілля — понад все!



- ① Ваш прилад містить цінні матеріали, які придатні для вторинної переробки.
- ➡ Залиште його у місцевому пункті збору відходів.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ (ДИВ. МАЛ. 2)

Перед першим використанням, будь ласка, вимийте всі частини виробу водою, не занурюйте основу двигуна в воду і залиште вимиті частини, щоб вони висохли на повітрі. Перед кожним використанням перевірте електричний кабель, розетку і двигун, щоб переконатися, що вони в хорошому стані.

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ (ДИВ. МАЛ. 2 ДО 7)

Ретельно оберіться з лезами, оскільки вони дуже гострі.

Не працюйте з пристроєм, коли він порожній.

Не наповнюйте понад максимальний рівень чаші.

Правильно закрийте кришку. Якщо кришка не закрита належним чином, пристрій не запуститься. Для початку підключіть пристрій, натисніть кнопку запуску і утримуйте її натиснутою. Відпустіть, коли закінчите. Якщо пристрій не запускається після кількох спроб, перевірте кришку і переконайтеся, що вона належним чином розташована.

Поради для найкращих результатів:

Пульсуйте роботу. Якщо їжа застрягне на стінках чаші (такі як шинка, цибуля і т. Д.), Використовуйте шпатель, щоб відірвати її і перерозподілити в чаші перед наданням 2 або 3 додаткових імпульсів.

ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ (ДИВ. МАЛ. 8 ТА 9)

Після використання від'єднайте пристрій та вийміть основу двигуна.

Не занурюйте основу двигуна в воду або будь-яку іншу рідину; використовуйте вологу серветку для чищення.

Інші частини можна очищати теплою водою та пом'якшеним миючим засобом.

Для найкращих результатів, будь ласка, очистіть відразу після використання.

Нагадування:

Не використовуйте шліфувальні губки або абразивні продукти для прибирання.

Не дозволяйте воді накопичуватися в основі двигуна.

Під час прибирання будьте обережні, щоб уникнути травм від гострих лез.

Не використовуйте корозійні миючі засоби для прибирання.

Щоб подовжити термін служби пристрою, забезпечте регулярне прибирання.

Зберігайте пристрій в прохолодному та сухому місці.

РЕЦЕПТ

Підготовка вареного яловичого м'яса (Приправте за вашим бажанням, щоб інтегрувати в рецепти, такі як пастушка, пиріг, фрикадельки тощо) ви можете використовувати залишки смажених або варених шматків яловичини або яловичину на пару. Покладіть 400 г вареної та охолодженої яловичини у шматках не більше 50 г в миску (E) з лезом (D). Змішайте протягом 6 секунд на швидкості 2.

Ваш пристрій обладнаний захистом від перегріву. У разі перегрівання пристрій автоматично вимкнеться. Відключіть його і зачекайте, поки він охолоне протягом близько 20 хвилин, потім підключіть його знову і продовжуйте використовувати.

МÔ TẢ

- A1. - Tốc độ chậm
- A2. - Tốc độ nhanh
- B. - Khối động cơ
- C. - Nắp tô
- D1. - Lưỡi cắt

- D2. - Bảo vệ lưỡi dao
- E. - Nắp*
- F. - Bát thủy tinh
- G. - Đế chống trơn trượt*

HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Trước khi sử dụng thiết bị của bạn lần đầu tiên, hãy đọc kỹ cái cuốn sách này và bảo quản nó an toàn. • Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm hoặc dây nguồn bị hỏng. Nếu dây nguồn bị hỏng, nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất, dịch vụ hậu mãi của họ hoặc một người có trình độ tương đương để tránh mọi nguy hiểm. • Thiết bị không được ngâm trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác. • Luôn ngắt kết nối thiết bị với ổ cắm điện trước khi để lại mà không giám sát, làm sạch hoặc lắp ráp / tháo rời. • Không bao giờ chạm vào các bộ phận chuyển động bằng ngón tay, luôn sử dụng phụ kiện đi kèm với thiết bị hoặc tắt nó và rút phích cắm ra. • Hãy cẩn thận khi rút chất lỏng nóng vào máy xay thực phẩm hoặc máy xay vì nó có thể bị phun ra khỏi thiết bị do sôi đột ngột. • Đối với các thiết bị có lưới, hãy xử lý chúng cẩn thận khi bình chứa trống và trong quá trình vệ sinh vì các lưới rất sắc. • Thiết bị của bạn chỉ dành cho việc sử dụng nấu ăn gia đình, bên trong và ở độ cao dưới 2000 m. Không được thiết kế để sử dụng trong các trường hợp sau đây không được bảo hành: trong các khu vực nhân viên nhà bếp trong cửa hàng, văn phòng và môi trường chuyên nghiệp khác, trên các trang trại, bởi khách sạn, nhà nghỉ và môi trường cư trú khác, trong các môi trường kiểu nhà khách. • Tham khảo hướng dẫn về việc làm sạch ban đầu và định kỳ của các bề mặt tiếp xúc thức ăn, cũng như về việc làm sạch và bảo dưỡng thiết bị của bạn. • Đối với công thức, cài đặt tốc độ và việc sử dụng thiết bị an toàn, tham khảo hướng dẫn sử dụng của người dùng. • Đối với thời gian sử dụng tối đa, tham khảo hướng dẫn sử dụng của người dùng, và nếu không có chỉ dẫn, tuân theo các hướng dẫn sau: máy xay thực phẩm không nên sử dụng quá 40 giây.

CHỈ DÀNH CHO THỊ TRƯỜNG CHÂU ÂU

• Trẻ em không nên chơi với máy này. • Máy xay thực phẩm không nên được sử dụng bởi trẻ em. Giữ thiết bị và dây điện của nó ở ngoài tầm với của trẻ em. • Thiết bị này có thể được sử dụng bởi những người có khả năng vật lý, giác quan hoặc tinh thần bị hạn chế hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ đã được giám sát đúng cách hoặc được hướng dẫn về cách sử dụng an toàn của thiết bị và hiểu rõ về các rủi ro liên quan.

CHỈ DÀNH CHO CÁC THỊ TRƯỜNG NGOÀI CHÂU ÂU

• Trẻ em nên được giám sát để đảm bảo rằng họ không chơi với thiết bị và không sử dụng nó như một đồ chơi. • Thiết bị này không dành cho việc sử dụng bởi các cá nhân (bao gồm cả trẻ em) có khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần bị giảm, hoặc các cá nhân thiếu kinh nghiệm hoặc kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị một cách an toàn bởi một người có trách nhiệm về an toàn của họ.

Bảo vệ môi trường là trên hết!



- ① Thiết bị của bạn chứa các vật liệu có giá trị có thể được thu hồi hoặc tái chế.
- ➔ Hãy để chúng tại điểm thu gom rác thải dân sự địa phương.

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG LẦN ĐẦU (XEM HÌNH 2)

Trước khi sử dụng lần đầu tiên, vui lòng rửa sạch tất cả các bộ phận của sản phẩm bằng nước, không ngâm cơ sở động cơ vào nước và để các bộ phận đã rửa khô tự nhiên. Kiểm tra dây nguồn, cáp và động cơ trước mỗi lần sử dụng để đảm bảo chúng trong tình trạng tốt.

ĐIỀU KHOẢN SỬ DỤNG (XEM HÌNH 2 ĐẾN 7)

Xử lý các lưỡi dao cẩn thận vì chúng rất sắc.
Không vận hành thiết bị khi trống rỗng.

Không điền quá mức tối đa của bát.

Đóng nắp đúng cách. Nếu nắp không đóng chặt, thiết bị sẽ không khởi động. Để bát đầy, cắm thiết bị, nhấn nút khởi động và giữ nó xuống. Thả ra khi hoàn thành. Nếu thiết bị không khởi động sau một số lần thử, kiểm tra nắp và đảm bảo nó đang ở đúng vị trí. Mẹo để có kết quả tốt nhất:

Xử lý theo nhịp. Nếu các mảnh thức ăn bị kẹt vào các bên của bát (như thịt giăm bông, hành v.v.), Sử dụng một cái xéng để loại bỏ chúng và phân phối lại trong bát trước khi cung cấp thêm 2 hoặc 3 xung nữa.

VỆ SINH THIẾT BỊ (XEM HÌNH 8 VÀ 9)

Sau khi sử dụng, rút phích cắm ra khỏi ổ và loại bỏ khối động cơ.

Không ngâm khối động cơ vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác; sử dụng một cái khăn ẩm để lau chùi.

Các bộ phận khác có thể được làm sạch bằng nước ấm và một loại chất tẩy nhẹ.

Để có kết quả tốt nhất, vui lòng làm sạch ngay sau khi sử dụng.

Nhắc nhở:

Không sử dụng bột đánh răng hoặc các sản phẩm mài mòn để làm sạch.

Không để nước chảy vào đế động cơ.

Khi làm sạch, hãy cẩn thận để tránh bị thương tổn từ các lưỡi cắt sắc.

Không sử dụng chất tẩy ăn mòn để làm sạch.

Để kéo dài tuổi thọ của thiết bị, đảm bảo vệ sinh đều đặn.

Bảo quản thiết bị ở nơi mát mẻ và khô ráo.

CÔNG THỨC

Chuẩn bị thịt bò hấp (Để gia vị theo ý bạn để tích hợp vào các công thức như bánh nhà người châu Âu, bánh, thịt viên, v.v.) bạn có thể sử dụng thịt nướng còn lại hoặc thịt bò luộc hoặc thịt bò hấp. Đặt 400g thịt bò đã nấu và làm nguội thành từng miếng không quá 50g vào bát (E) với lưỡi dao (D). Trộn trong vòng 6 giây ở tốc độ 2.

Thiết bị của bạn được trang bị bảo vệ chống quá nhiệt. Trong trường hợp quá nhiệt, thiết bị của bạn sẽ tự động tắt nguồn. Rút phích cắm ra và để nó nguội khoảng 20 phút, sau đó cắm lại và tiếp tục sử dụng.

PENERANGAN

- A1. - Kelajuan perlahan
- A2. - Kelajuan cepat
- B. - Blok motor
- C. - Penutup mangkuk
- D1. - Pisau cincang

- D2. - Pelindung pisau
- E. - Penutup*
- F. - Mangkuk kaca
- G. - Tapak tidak tergelincir*

ARAHAN KESELAMATAN

Sebelum menggunakan perkakas anda untuk kali pertama, bacalah buku petunjuk ini dengan teliti dan simpan dengan selamat. • Jangan gunakan perkakas jika palam atau wayar kuasa rosak. Jika wayar kuasa rosak, ia harus digantikan oleh pengilang, perkhidmatan selepas jualan mereka, atau orang yang sama kelayakannya untuk mengelakkan sebarang bahaya. • Perkakas tidak boleh direndam dalam air atau cecair lain. • Sentiasa cabut perkakas dari soket elektrik sebelum meninggalkannya tanpa pengawasan, membersihkannya, atau memasang / leraikannya. • Jangan sentuh bahagian yang bergerak dengan jari anda, sentiasa gunakan aksesori yang disediakan dengan perkakas atau matikan dan cabut palamnya. • Berhati-hatilah apabila cecair panas dimasukkan ke dalam pemroses makanan atau pengisar makanan kerana ia boleh dipancutkan dari perkakas kerana didid mendadak. • Berhati-hatilah semasa membersihkan perkakas kerana pisau sangat tajam. • Perkakas anda hanya untuk kegunaan masak di rumah, di dalam rumah, dan pada ketinggian di bawah 2000 m. Ia tidak direka bentuk untuk digunakan dalam kes-kes berikut yang tidak dilindungi oleh waranti: dalam kawasan kakitangan dapur di kedai, pejabat, dan persekitaran profesional lain, di ladang, oleh tetamu hotel, motel, dan persekitaran kediaman lain, dalam persekitaran jenis rumah tamu. • Rujuk kepada arahan untuk pembersihan permukaan yang bersentuhan dengan makanan, serta pembersihan dan penyelenggaraan perkakas anda. • Untuk resipi, tetapan kelajuan, dan penggunaan peralatan yang selamat, rujuk kepada buku panduan pengguna. • Untuk masa penggunaan maksimum, rujuk kepada buku panduan penggunaan, dan jika tiada petunjuk, sila ikut arahan berikut: pemroses makanan tidak boleh digunakan berterusan lebih dari 40 saat.

HANYA UNTUK PASARAN EUROPA

• Kanak-kanak tidak patut bermain dengan mesin ini. • Prosesor makanan tidak boleh digunakan oleh kanak-kanak. Simpan alat dan kabelnya di luar jangkauan kanak-kanak. • Alat ini boleh digunakan oleh individu yang mengalami kecacatan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah dipantau dengan betul atau diberikan arahan tentang penggunaan alat dengan selamat dan memahami risiko yang terlibat.

HANYA UNTUK PASARAN BUKAN EROPA

• Kanak-kanak perlu dipantau untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas dan mereka tidak menggunakannya sebagai mainan. • Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh individu (termasuk kanak-kanak) yang keupayaan fizikal, deria atau mental mereka dikurangkan, atau individu yang kurang pengalaman atau pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberikan pengawasan atau arahan mengenai penggunaan alat oleh seseorang yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka.

Utamakan perlindungan alam sekitar!



- ① Perkakas anda mengandungi bahan berharga yang boleh dipulihkan atau dikitar semula.
- ➡ Tinggalkan di pusat pengumpulan bahan buangan.

SEBELUM MENGGUNAKAN UNTUK KALI PERTAMA (LIHAT FIG. 2)

Sebelum digunakan untuk kali pertama, sila cuci semua bahagian produk dengan air, jangan merendam pangkalan motor dalam air, dan biarkan bahagian yang dicuci kering di udara.

Periksa kabel kuasa, palam dan motor sebelum setiap penggunaan untuk memastikan mereka dalam keadaan baik.

SYARAT PENGGUNAAN (LIHAT FIG. 2 KE 7)

Kendalikan pisau dengan berhati-hati kerana ia sangat tajam.

Jangan operasikan perkakas apabila kosong.

Jangan isi melebihi tahap maksimum mangkuk.

Tutup penutup dengan betul. Jika penutup tidak ditutup dengan rapat, perkakas tidak akan berfungsi. Untuk memulakan, sambungkan perkakas, tekan butang mula dan tahan. Lepaskan apabila selesai. Jika perkakas tidak berfungsi selepas beberapa percubaan, periksa penutup dan pastikan ia diletakkan dengan betul.

Petua untuk hasil terbaik:

Pulse operasi. Jika kepingan makanan kekal terjebak di dinding mangkuk (seperti ham, bawang, dll.), Gunakan spatula untuk melepaskannya dan mengagihkan semula dalam mangkuk sebelum memberikan 2 atau 3 pulse tambahan.

PEMBERSIHAN PERALATAN (LIHAT GAMBAR 8 DAN 9)

Selepas digunakan, cabut palam peranti dan keluarkan pangkalan motor.

Jangan rendam pangkalan motor dalam air atau mana-mana cecair lain; gunakan kain lembap untuk membersihkan.

Bahagian lain boleh dibersihkan dengan air panas dan pencuci cecair ringan.

Untuk hasil terbaik, sila bersihkan segera selepas digunakan.

Peringatan:

Jangan gunakan span sikat atau produk abrasif untuk membersihkan.

Jangan biarkan air bertakung di dalam pangkalan motor.

Semasa membersih, berhati-hati untuk mengelakkan kecederaan daripada mata pisau yang tajam.

Jangan gunakan pencuci cecair yang korosif untuk membersihkan.

Untuk memanjangkan jangka hayat perkakas, pastikan penyelenggaraan yang kerap.

Simpan alat di tempat yang sejuk dan kering.

RESIPI

Persediaan daging lembu masak (Untuk perasa seperti yang anda inginkan untuk diintegrasikan ke dalam resipi seperti pai gembala, pai, bebola daging, dan lain-lain) anda boleh menggunakan daging panggang baki atau daging lembu rebus atau daging lembu stim. Letakkan 400g potongan daging lembu yang dimasak dan sejuk dalam potongan tidak lebih dari 50g dalam mangkuk (E) dengan pisau (D). Gaul selama 6 saat pada kelajuan 2.

Peranti anda dilengkapi dengan perlindungan daripada pemanasan berlebihan. Sekiranya terlalu panas, peranti anda akan terputus. Cabut dan biarkan ia sejuk selama kira-kira 20 minit, kemudian sambung semula dan teruskan penggunaan.

描述

A1.- 慢速度

A2.- 快速度

B.- 电机块

C.- 碗盖

D1.- 切片刀片

D2.- 刀片护罩

E.- 盖子*

F.- 玻璃碗

G.- 防滑垫*

安全说明

在首次使用您的电器之前，请仔细阅读本册子并将其安全存放。• 如果插头或电源线损坏，请勿使用电器。如果电源线损坏，必须由制造商、售后服务或类似资质的人员更换，以避免任何危险。• 电器不得浸入水或任何其他液体中。• 在离开电器无人监管、清洁或组装/拆卸之前，始终将电器从电源插座中断开连接。• 永远不要用手指触摸移动部件，始终使用附带的电器附件或关闭电器并拔出插头。• 将热液体倒入食品加工机或搅拌机时要小心，因为由于突然沸腾，可能会从电器中喷出。• 对于带有刀片的电器，在容器为空且在清洁过程中要小心操作，因为刀片非常锋利。• 您的电器仅用于家用烹饪，室内使用，海拔低于2000米的地方。它未设计用于以下情况，不在保修范围内：在商店、办公室和其他专业环境的厨房人员区域，在农场，在酒店、汽车旅馆和其他住宿环境的客人，在招待所类型的环境中。• 请参阅有关食品接触表面的初始和定期清洁的说明，以及您的电器的清洁和维护。• 有关食谱、速度设置和安全使用电器的信息，请参阅用户手册。• 有关最长使用时间，请参阅用户手册，如果没有指示，请按照以下说明操作：食品加工机不应使用超过40秒。

仅适用于欧洲市场

• 儿童不应玩耍这台机器。• 食品处理器不应由儿童使用。将设备及其电缆放置在儿童无法触及的地方。• 如果有人对安全使用设备进行了适当的监督或指导，并且了解相关的风险，则此设备可以由身体、感觉或精神能力受限或缺乏经验和知识的人使用。

仅限非欧洲市场

• 应监督孩子，确保他们不玩耍这个设备，并且不将其用作玩具。• 除非由负责他们安全的人对他们的设备使用进行监督或指导，否则此设备不适合使用由身体、感觉或智力能力受损的人（包括儿童）或缺乏经验或知识的人使用。

環境保護最為優先！



- ① 本裝置包含可回收或循環再用的有價值物料。
➔ 請將本裝置棄置在屬所屬地區的家務垃圾收集站。

zh

首次使用前 (见图2)

在第一次使用之前，请用水清洗产品的所有部件。不要将电机底座浸入水中，让清洗过的零件在空气中晾干。每次使用前检查电源线、插头和电机，确保它们处于良好状态。

使用条款 (见图8至7)

請小心處理刀片，因為它們非常鋒利。

不要在空腹時操作設備。

不要超過碗的最大水平。

正確關閉蓋子。如果蓋子沒有正確關閉，則設備將無法啟動。要開始，請將設備插入，按下啟動按鈕並按住。完成後放開。如果設備在幾次嘗試後仍然無法啟動，請檢查蓋子並確保其放置正確。

獲得最佳效果的提示：

脈衝操作。如果食物塊留在碗的側面（如火腿、洋蔥等），請在提供2或3個額外脈衝之前使用鍋鏟將其分開並重新分佈到碗中。

清洁设备 (见图8和9)

使用后，拔掉电源插头并取下电机底座。

不要将电机底座浸入水或其他液体中；请使用湿布清洁。

其他零件可以用温水和温和的清洁剂清洗。

为了获得最佳效果，请立即使用后清洁。

提醒：

请勿使用研磨海绵或研磨产品进行清洁。

不要让水积聚在电机底座中。

在清洁时，请小心避免受到锋利刀片的伤害。

不要使用腐蚀性洗涤剂清洁。

为延长设备的使用寿命，请确保定期清洁。

将设备存放在阴凉干燥的地方。

食谱

煮熟牛肉的准备（根据您的喜好调味，以便整合到牧羊人派、派、肉丸等食谱中）可以使用剩余的烤肉或煮熟的牛肉或蒸牛肉。将400克煮熟并冷却的牛肉块放入带有刀片（D）的碗（E）中的不超过50克的碎片中。在2速度下搅拌6秒。

您的设备配备了过热保护。如果过热，您的设备将自动关闭。拔掉插头，让其冷却约20分钟，然后再插上并继续使用。

DESKRIPSI

A1.- Kecepatan lambat

A2.- Kecepatan tinggi

B.- Blok motor

C.- Tutup mangkuk

D1.- Pisau pengiris

D2.- Pelindung pisau

E.- Tutup*

F.- Mangkuk kaca

G.- Alas anti-selip*

INSTRUKSI KEAMANAN

Sebelum menggunakan perangkat anda untuk pertama kalinya, bacalah buklet ini dengan hati-hati dan simpanlah dengan aman. • Jangan gunakan perangkat jika steker atau kabel daya rusak. Jika kabel daya rusak, harus diganti oleh produsen, layanan purna jual mereka, atau orang yang memiliki kualifikasi serupa untuk menghindari bahaya apa pun. • Perangkat tidak boleh dicelupkan ke dalam air atau cairan lainnya. • Selalu putuskan sambungan perangkat dari stopkontak listrik sebelum meninggalkannya tanpa pengawasan, membersihkannya, atau merakit/membongkarnya. • Jangan pernah menyentuh bagian yang bergerak dengan jari Anda, selalu gunakan aksesoris yang disediakan dengan perangkat atau matikan dan cabut sambungannya. • Bersikaplah berhati-hati ketika cairan panas dituangkan ke dalam pemroses makanan atau blender karena itu bisa terpelekan dari perangkat karena mendidih tiba-tiba. • Untuk perangkat dengan pisau, perlakukan dengan hati-hati saat wadah kosong dan selama pembersihan karena pisau sangat tajam. • Perangkat Anda dimaksudkan hanya untuk penggunaan memasak rumah, di dalam ruangan, dan pada ketinggian di bawah 2000 m. Perangkat ini tidak dirancang untuk digunakan dalam kasus-kasus berikut yang tidak dicakup oleh garansi: di area staf dapur di toko, kantor, dan lingkungan profesional lainnya, di peternakan, oleh hotel, motel, dan lingkungan tinggal untuk tamu lainnya, di lingkungan tipe penginapan. • Bacalah panduan pengguna untuk pembersihan awal dan rutin untuk permukaan yang kontak dengan makanan, serta pembersihan dan pemeliharaan perangkat Anda. • Untuk resep, pengaturan kecepatan, dan penggunaan perangkat yang aman, lihat panduan pengguna. • Untuk waktu penggunaan maksimum, lihat panduan pengguna, dan jika tidak ada petunjuk, ikuti petunjuk berikut: prosesor makanan tidak boleh digunakan lebih dari 40 detik.

HANYA UNTUK PASAR EROPA

• Anak-anak sebaiknya tidak bermain dengan mesin ini. • Pemroses makanan sebaiknya tidak digunakan oleh anak-anak. Simpan alat dan kabelnya di luar jangkauan anak-anak. • Alat ini dapat digunakan oleh individu dengan keterbatasan fisik, sensorik, atau mental atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diawasi atau diinstruksikan dengan benar tentang penggunaan yang aman dari alat dan memahami risiko yang terkait.

HANYA UNTUK PASAR DI LUAR EROPA

• Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain dengan perangkat dan mereka tidak menggunakannya sebagai mainan. • Perangkat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh individu (termasuk anak-anak) yang kemampuan fisik, sensorik, atau mentalnya terbatas, atau individu yang kurang berpengalaman atau pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberi pengawasan atau instruksi mengenai penggunaan perangkat oleh seseorang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.

Marilah kita berpartisipasi dalam perlindungan lingkungan!



- ① Perangkat Anda mengandung banyak material yang dapat dimanfaatkan kembali atau didaur ulang.
- ➔ Serahkan perangkat ini di titik pengumpulan agar pengolahannya dapat dilakukan dengan benar.

* tergantung pada model (49)

SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA (LIHAT GAMBAR 2)

Sebelum digunakan untuk pertama kali, silakan cuci semua bagian produk dengan air, jangan celupkan dasar motor ke dalam air, dan biarkan bagian yang dicuci mengering di udara.

Periksa kabel daya, colokan, dan motor sebelum setiap penggunaan untuk memastikan mereka dalam kondisi baik.

SYARAT PENGGUNAAN (LIHAT GAMBAR 2 HINGGA 7)

Kendalikan pisau dengan hati-hati karena mereka sangat tajam.

Janganoperasikan perangkat saat kosong.

Jangan isi melebihi level maksimum mangkuk.

Tutup penutup dengan benar. Jika penutup tidak tertutup rapat, perangkat tidak akan menyala. Untuk memulai, hubungkan perangkat, tekan tombol start, dan tahan. Lepaskan saat selesai. Jika perangkat tidak menyala setelah beberapa percobaan, periksa penutup dan pastikan itu dipasang dengan baik.

Tips untuk hasil terbaik:

Gunakan cara pulse. Jika potongan makanan tetap terjebak di sisi mangkuk (seperti ham, bawang, dll.), Gunakan spatula untuk melepaskannya dan mendistribusikannya kembali di mangkuk sebelum memberikan 2 atau 3 puls tambahan.

MEMBERSIHKAN ALAT (LIHAT GAMBAR 8 DAN 9)

Setelah digunakan, cabut steker perangkat dan keluarkan dasar motor.

Jangan celupkan dasar motor ke dalam air atau cairan lain; gunakan kain lembap untuk membersihkan.

Bagian lain dapat dibersihkan dengan air hangat dan deterjen ringan.

Untuk hasil terbaik, bersihkan segera setelah digunakan.

Pengingat:

Jangan gunakan spons penggosok atau produk abrasif untuk pembersihan.

Jangan biarkan air menggenangi di dasar motor.

Saat membersihkan, berhati-hatilah untuk menghindari cedera dari pisau yang tajam.

Jangan gunakan deterjen yang korosif untuk pembersihan.

Untuk memperpanjang umur perangkat, pastikan pembersihan teratur.

Simpan perangkat di tempat yang sejuk dan kering.

RESEP

Persiapan daging sapi matang (Untuk bumbu sesuai keinginan Anda untuk diintegrasikan ke dalam resep seperti pai gembala, pai, bakso, dll.) Anda dapat menggunakan sisa panggangan atau daging sapi rebus atau daging sapi kukus. Letakkan 400g potongan daging sapi yang dimasak dan dingin dalam potongan tidak lebih dari 50g di dalam mangkuk (E) dengan pisau (D). Aduk selama 6 detik pada kecepatan 2.

Perangkat Anda dilengkapi dengan perlindungan dari kelebihan panas. Jika terlalu panas, perangkat Anda akan mati. Cabut dan biarkan dingin selama sekitar 20 menit, kemudian pasang kembali dan lanjutkan penggunaan.

คำอธิบาย

A1.- ความเร็วต่ำ

A2.- ความเร็วสูง

B.- ตัวมอเตอร์

C.- ฝาปิดใบมีด

D1.- ใบมีดสำหรับบดสับ

D2.- ที่เก็บใบมีด

E.- ฝาปิด*

F.- โป้ปั่นแก้ว

G.- แผ่นกั้นลิ้น*

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

ก่อนใช้งานเครื่องครั้งแรก โปรดอ่านคู่มืออย่างละเอียดและจัดเก็บอย่างปลอดภัย • ห้ามใช้งานเครื่องหากปลั๊กหรือสายไฟชำรุด ในกรณีนี้สายไฟชำรุด จะต้องทำการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ศูนย์บริการ หรือบุคคลที่มีความรู้ ความเชี่ยวชาญและคุณสมบัติเหมาะสมเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายใดๆ • ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวอื่นใด • ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้ารับทุกครั้งก่อนที่จะถอดเครื่องทิ้งไว้ ทำความสะอาด หรือประกอบ/ถอดเครื่อง • ห้ามให้มือสัมผัสกับชิ้นส่วนที่กำลังทำงาน จะต้องใช้อุปกรณ์ที่เข้ากับเครื่อง หรือปิดเครื่องและถอดปลั๊กออกทุกครั้ง • ใช้ความระมัดระวังในการนี้ต้องเทของเหลวที่ตกลงลงในเครื่องเตรียมอาหารหรือเครื่องอื่น ของเหลวดังกล่าวอาจกระเด็นออกมาได้เนื่องจากอุณหภูมิที่สูงขึ้นอย่างฉับพลัน • หากเครื่องมีใบมีดประกอบอยู่ โปรดใช้ความระมัดระวัง โดยเฉพาะในกรณีที่มีใบมีดวางแปล และระหว่างขั้นตอนในการทำความสะอาดเครื่อง เนื่องจากใบมีดมีความคมมาก • เครื่องของคุณได้รับการออกแบบมาเพื่อวัตถุประสงค์ในการประกอบอาหารภายในครัวเรือน ภายในอาคาร และใช้งานในสถานที่ที่มีความสูงจากระดับน้ำทะเลต่ำกว่า 2,000 เมตรเท่านั้น ทั้งนี้เครื่องของคุณไม่ได้รับการออกแบบเพื่อการใช้งานในกรณีดังกล่าวนี้ ในพื้นที่คว่ำสำหรับพนักงานในร้านค้า สำนักงาน เพื่อการประกอบอาชีพ ในฟาร์ม หรือในแหล่งของโรงนมโรงงาน สถานีให้บริการที่ท่า สถานีรถไฟ ซึ่งการรับประกันจะไม่ครอบคลุมกรณีที่กล่าวถึง • โปรดศึกษาคำแนะนำในการทำความสะอาดและถอดปลั๊กก่อนการใช้งานทุกครั้งเพื่อความปลอดภัยของตัวเครื่อง สำหรับพื้นที่ที่จะตักสิ่งสกปรก รวมถึงการทำความสะดวกและบำรุงรักษาเครื่องของคุณ • สำหรับสูตรอาหาร การตั้งค่าความเร็ว และการใช้งานเครื่องอย่างปลอดภัย โปรดศึกษาจากคู่มือใช้งาน สำหรับระยะเวลาใช้งานสูงสุด โปรดศึกษาจากคู่มือใช้งาน แต่หากไม่ได้อยู่ใน ไปปฏิบัติตามคำแนะนำดังต่อไปนี้ ในควรใช้งานเครื่องในการประกอบอาหารอย่างต่อเนื่องเกิน 40 วินาที

สำหรับการจำหน่ายในสหภาพยุโรปเท่านั้น

• ไม่ควรปล่อยให้เด็กเล่นเครื่องใช้ไฟฟ้านี้ • เด็กยังไม่ควรใช้งานเครื่องเตรียมอาหารนี้ ควรจัดเก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก • บุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือจิตใจ หรือผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ อาจสามารถใช้งานเครื่องประกอบอาหารชนิดนี้ หากได้รับการดูแลหรือคำแนะนำอย่างถูกต้องเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงความเสียหายที่เกี่ยวข้อง

สำหรับการจำหน่ายนอกสหภาพยุโรปเท่านั้น

• เด็กควรได้รับการแนะนำ เพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นกับเครื่อง และไม่ควรรีใช้เครื่องประกอบอาหารนี้เป็นของเล่น • เครื่องประกอบอาหารนี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อไม่ให้บุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือจิตใจ หรือผู้ที่ขาดประสบการณ์ หรือความรู้อื่นๆ ในการใช้งาน เว้นแต่ในกรณีที่ได้รับการดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องจากบุคคลที่รับผิดชอบในเรื่องความปลอดภัยของพวกเขาอย่างเหมาะสม

การปกป้องสิ่งแวดล้อมต้องมาก่อน!



- ① เครื่องของคุณผลิตจากวัสดุที่มีความคงทนซึ่งสามารถนำกลับมาใช้ หรือนำไปรีไซเคิลได้
- ➡ โปรดนำไปยังจุดรวบรวมขยะในท้องถิ่น

ก่อนการใช้งานครั้งแรก (รูปที่ 2)

ก่อนการใช้งานครั้งแรก โปรดล้างทำความสะอาดทุกชิ้นส่วนของผลิตภัณฑ์ ห้ามจุ่มส่วนฐานมอเตอร์ลงในน้ำ ซึ่งมีส่วนต่างๆ ที่ล้างทำความสะอาดในอ่าง ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊กไฟ และมอเตอร์ว่าอยู่ในสภาพดีก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

* ขึ้นอยู่กับโมเดล

เงื่อนไขการใช้งาน (ภาพที่ 2 ถึง 7)

ใช้งานโดยไม่มีความระมัดระวังเนื่องจากไม่มีความคมมาก

อย่าใช้งานเครื่องในกรณีที่ได้วางเปล่า

ห้ามใส่ส่วนผสมเกินระดับสูงสุดของโถบด

ปิดฝาปิดให้แน่น หากฝาปิดไม่แน่น เครื่องจะไม่เริ่มการทำงาน

ในการเริ่มต้นใช้งาน ให้เสียบปลั๊ก กดปุ่ม Start ค้างไว้ และให้ปล่อยปุ่มมือใช้งานเสร็จแล้ว

หากลองกดปุ่มหลายครั้งแล้วเครื่องยังไม่เริ่มการทำงาน ให้ตรวจสอบฝาปิดเพื่อให้แน่ใจว่าฝาปิดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องเคล็ดลับ เพื่อยึดล็อกที่ดีที่สุด:

ให้ใช้การปั่นแบบเป็นจังหวะ (Pulse) ในกรณีที่มีชิ้นส่วนอาหารติดอยู่ที่ด้านข้างของโถปั่น (เช่น แยม หัวหอม ฯลฯ) ให้ใช้ไม้พาย ปาดและกระจายชิ้นส่วนอาหารดังกล่าวลงในโถปั่น จากนั้นให้ปั่นแบบเป็นจังหวะเพิ่มอีก 2 หรือ 3 ครั้ง

การทำความสะอาดเครื่อง (ภาพที่ 8 และ 9)

หลังการใช้งาน ให้ถอดปลั๊กและถอดฐานมอเตอร์ออก

ห้ามจุ่มฐานมอเตอร์ลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ ให้ใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ ในการทำความสะอาด

ชิ้นส่วนอื่นๆ สามารถทำความสะอาดด้วยน้ำอุ่นและน้ำยาล้างจานที่มีฤทธิ์อ่อนๆ

เพื่อผลลัพธ์ที่ดีที่สุด โปรดทำความสะอาดทันทีหลังการใช้งาน

คำเตือน:

ห้ามใช้แผ่นขัดหรือผลิตภัณฑ์ที่มีฤทธิ์กัดกร่อนในการทำความสะอาด

ห้ามปล่อยให้ฐานมอเตอร์มีน้ำขังคานใน

ในขณะที่ทำความสะอาด โปรดระมัดระวังการบาดเจ็บจากใบมีดที่มีความคม

ห้ามใช้น้ำยาล้างจานที่มีฤทธิ์กัดกร่อนในการทำความสะอาด

ควรทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอเพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่อง

ให้เก็บอุปกรณ์ไว้ในที่เย็นและแห้ง

สูตรอาหาร

การเตรียมเนื้อวัวที่ปรุงสุกแล้ว (ปรุงรสตามต้องการ เพื่อใช้ในสูตรต่าง ๆ เช่น พายเซฟเฟิร์ต พาย มีทบอล ฯลฯ) คุณสามารถใช้เนื้อย่าง เนื้อต้ม หรือเนื้อนึ่งก็ได้ โดยใช้เนื้อที่ปรุงสุกและเย็นลงแล้วปริมาณ 400 กรัม หั่นเป็นชิ้นไม่เกินชิ้นละ 50 กรัม ลงในโถปั่น (E) ด้วยใบมีด (D) แล้ว บดผสมเป็นเวลา 6 วินาทีด้วยความเร็วระดับ 2

เครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณมีระบบป้องกันความร้อนที่สูงเกินขีดจำกัด ในกรณีที่มีความร้อนสูงเกินไป อุปกรณ์จะปิดการทำงาน ให้ถอดปลั๊กออกและปล่อยให้เครื่องเย็นลงเป็นเวลาประมาณ 20 นาที จากนั้นจึงเสียบปลั๊กและใช้งานต่อ

en	P. 10	ro	P. 34
fr	P. 12	sk	P. 36
nl	P. 15	tr	P. 38
de	P. 17	uk	P. 40
el	P. 20	vi	P. 43
bg	P. 23	ms	P. 45
cs	P. 25	zh	P. 47
hr	P. 27	in	P. 49
hu	P. 29	th	P. 51
pl	P. 31		